



SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 2 · Juni 2020

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at

Schwanenstadts Bürgermeister Karl Staudinger feiert sein 25jähriges Bürgermeister-Jubiläum



... mit der Bürgermeisterkette

Am 11. Juni 1995 wurde Karl Staudinger zum Bürgermeister gewählt und schließlich am 29. Juni 1995 als Bürgermeister von Schwanenstadt angelobt. Er wird dieses Amt bis zur nächsten Gemeinderatswahl im Herbst 2021 noch voll motiviert und engagiert für Schwanenstadt und seine Bevölkerung ausüben.

Vom Gemeindepraktikanten zum Bürgermeister

Karl Staudinger ist im Jahre 1963 als Gemeindepraktikant bei der Stadtgemeinde Schwanenstadt eingetreten und hat dort in mehreren Abteilungen Erfahrungen gesammelt. 1968 wurde er Gemeindebeamter und blieb das bis 1. Jänner 2010. Davon war er 28 Jahre lang Leiter der Finanzabteilung und hat immer schon die Geschicke der Stadtgemeinde mitbestimmt.

Als Gründungsobmann der Jungen ÖVP Schwanenstadt war er bereits 1973 Ersatzgemeinderat und zog im September 1978 als aktives Mitglied in den Gemeinderat ein.

Karl Staudinger war stets ein treuer Mitstreiter von Langzeit-Bürgermeister KR Rudolf Staudinger und übernahm im Jahre 1991 das Amt des 1. Vizebürgermeisters. Als Rudolf Staudinger im April 1995 verstarb, wurde Karl Staudinger im Juni 1995 im Alter von 47 Jahren zum Bürgermeister gewählt. Seither ist er Chef von mittlerweile 120 MitarbeiterInnen und einem Gemeindebudget von rund 20,5 Mio. Euro.



Angelobung durch Bezirkshauptmann Dr. Peter Salinger

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2

25 Jahre Bürgermeister Karl Staudinger

Sein Credo lautet „Arbeiten für unsere Stadt Schwanenstadt“

Schwanenstadt war schon immer ein zentraler Ort in der Region und so war es notwendig, zahlreiche Bau- und Infrastrukturmaßnahmen abzuwickeln und dabei die Finanzen der Stadt – als Finanzreferent – nicht aus den Augen zu verlieren. Karl Staudinger meistert das stets mit Geschick und setzt auch seine guten Kontakte zum Land OÖ und den Politikern ein.

Schwanenstadt und seine BewohnerInnen liegen Bürgermeister Karl Staudinger immer am Herzen. Er kennt die Anliegen der Bevölkerung und versucht diese auch umzusetzen. Er hat aber auch selber viele visionäre und nachhaltige Ideen während seiner Amtszeit. In der Stadt ist sichtbar sehr viel geschehen und Schwanenstadt ist eine Stadt zum Leben geworden.

Karl Staudinger ist nebenbei auch ehrenamtlich aktiv. Sein Engagement im Bereich des Motorsports (Gründungsmitglied der MSV Schwanenstadt, 1969) ist hervorzuheben. Er ist auch Vorstandsmitglied der UNION Schwanenstadt und war Mitbegründer der Sektion Tennis und viele Jahre Sektionsleiter. Er war auch Ideengeber für die 1981 in Betrieb genommene Tennishalle Schwanenstadt. 1990 war er Initiator für den Neubau des Kunst-Eislaufplatzes „Vor der Au“. Der Sportclub Schwanenstadt liegt ihm am Herzen. Er hat sich maßgeblich für die Errichtung des Stadions „Vor der Au“ eingesetzt. Als damaliger Sportreferent gab er auch den Anstoß für die Generalsanierung des Schwimmbades Schwanenstadt als Erlebnisbad. Als Dank für die Errichtung vieler Sportstätten in Schwanenstadt sowie die ehrenamtliche Mitgliedschaft und Funktionsaktivitäten in vielen Vereinen, wurden ihm 2006 das „Landessportehrenzeichen in Gold“ und im Jahre 2009 der Titel „Konsulent für Allgemeines Sportwesen in Oberösterreich“ verliehen. Seit nunmehr 40 Jahren ist er ehrenamtlicher Gesellschafter der Sport- und Freizeitanlagen GmbH, in der die Tennishalle, die Sporthalle, die Sauna und die Kunsteisbahn vereint sind. Genauso gehören die Flutlichtanlage im Fußballstadion sowie seit einigen Jahren auch die zentrale Heizanlage für die Sport-Mittelschule und die Sportanlagen zum Geschäftsbereich der Sport- und Freizeitanlagen-GmbH.

Auch für die Kultur hat Bürgermeister Karl Staudinger viel übrig. Als Bürgermeister ist er Obmann der Stadtkapelle Schwanenstadt. Als Kulturreferent war er auch Ideengeber für das Sommertheater

und das „Schwanenstädter Kulturabo“, das auch jetzt noch immer hochkarätige Veranstaltungen und KünstlerInnen nach Schwanenstadt bringt.

Durch permanente visionäre Ideen und auch notwendige Infrastrukturmaßnahmen ist Schwanenstadt eine fortschrittliche und attraktive Wohngemeinde geworden. Denkt man dabei nur an die neuen Schulbauten – NMS2 (Musik-Mittelschule) und PTS im Jahre 2007, NMS1 (Sport-Mittelschule) und LMS im Jahre 2016, die Erweiterungen und Sanierungen der Kindergärten, die Einrichtung und Erweiterung des Horts, den Bau der Krabbelstube oder aktuell an den Bau des neuen Gemeinde-Pflegeheimes. Auch der Stadtplatz wurde in den letzten Jahren immer wieder attraktiver gestaltet, – war es 2001 die Neugestaltung des Stadtplatzes mit der Errichtung eines neuen Brunnens, oder war es die lang ersehnte Stadtführung, die schließlich 2009 in Betrieb genommen werden konnte, die Kirchenplatz-Gestaltung und jetzt sicherlich ein Höhepunkt, anstelle der Straßenbeleuchtungsmaste die LED-Beleuchtung an den Stadtplatzhäusern.

Die Schwanenstädter Interessen bringt Karl Staudinger auch in überregionalen Verbänden ein. Er ist Vorstandsmitglied im Sozialhilfverband Vöcklabruck. Er ist Obmann des Reinhaltverbandes Schwanenstadt-Umgebung und der LEADER-Region Vöckla-Ager. Außerdem ist er seit Jahren als Bezirk-Bürgermeistersprecher im oberösterreichischen Gemeindebund vertreten, dort auch Präsidiumsmitglied und weiters einer der Vertreter Oberösterreichs im Bundesvorstand des Österreichischen Gemeindebundes.

Karl Staudinger ist bekannt als sehr entschlossener Mensch, der auch in seiner politischen Arbeit zu einzelnen Belangen sehr eindeutig Stellung nimmt und auf rasche, durchdachte Entscheidungen setzt. Er hat Schwanenstadt nicht nur in den Jahren als Bürgermeister mitgestaltet, er hat auch schon vorher seine Ideen als Sport- und Kulturreferent eingebracht und ist „dran“ geblieben.

Alles Gute zum 25-Jahr-Jubiläum und ein großes Dankeschön für die Tatkraft und den Gestaltungswillen für unsere schöne Stadt Schwanenstadt – auch in Zukunft!



Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und Landeshauptmann a.D. Dr. Josef Pühringer



... mit Prof. Rudolf und Petra Lehr und Gattin Mathilde



25 Jahre sind es her, dass ich am 29. Juni 1995 von Bezirkshauptmann Dr. Peter Salinger zum Bürgermeister von Schwanenstadt angelobt wurde. Als ich nach meiner Schulzeit in den Gemeindedienst eingetreten bin, war der seinerzeitige Bürgermeister Kommerzialrat Rudolf Staudinger nicht nur mein Chef, sondern auch mein Vorbild. Im Jahr 1973 wurde ich Ersatzgemeinderat und im Jahr 1978 zog ich als aktives Mitglied in den Gemeinderat ein. 1991 wurde ich zum Vizebürgermeister gewählt. Nachdem Bürgermeister Rudolf Staudinger im Jahre 1995 aus gesundheitlichen Gründen sein Amt zurücklegen musste, wurde ich bei den darauffolgenden Wahlen im Juni 1995 zum Bürgermeister unserer schönen Stadt Schwanenstadt gewählt.

Es war mir immer ein großes Anliegen, für die gesamte Bevölkerung da zu sein und mich für die Wünsche und Anliegen der Menschen mit aller Kraft einzusetzen. Natürlich war es nicht ganz einfach, nach dem sehr beliebten und äußerst erfolgreichen Bürgermeister KR Rudolf Staudinger das Vertrauen der Bevölkerung zu erlangen, weshalb ich mich ganz besonders angestrengt habe. Wie an anderer Stelle in dieser Zeitung ausführlich berichtet wird, habe ich in meinen 25 Dienstjahren vieles zum Wohle unserer Stadt und aller Bewohner/innen in die Tat umsetzen

Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

können. Natürlich war dies nur dadurch möglich, weil wir einerseits in der Gemeindevertretung ein sehr gutes Verhältnis zwischen den einzelnen Gemeinderatsfraktionen gehabt haben und andererseits auch in der Gemeindeverwaltung hervorragende Mitarbeiter/innen tätig waren und sind. Auch meine guten Verbindungen zum Land OÖ und den Politikern haben dazu geführt, dass die Förderungen des Landes für unsere zahlreichen Bauvorhaben nicht ganz unerheblich waren.

Seit Anfang meiner Bürgermeistertätigkeit habe ich allen Erwachsenen unserer Stadt zu ihren Geburtstagen ein Glückwunsch-Billet übermittelt. Das ergibt in 25 Dienstjahren rund 75.000 Glückwunschbriefe, die ich auch oft mit einer persönlichen Widmung versehen habe. Die Besuche zu runden und halbrunden Geburtstagen ergeben etwa 2.800 Hausbesuche. Es war mir immer eine Freude bei den zahlreichen Veranstaltungen unserer aktiven Vereine dabei zu sein, wenn es denn zeitlich möglich war. In meine Funktionszeit fiel die 375-Jahr-Feier unserer Stadt, aus deren Anlass auch eine Ortsbildmesse stattfand, bei der rund 150 Gemeinden aus ganz Oberösterreich in Schwanenstadt anwesend waren. Auch das 200-Jahr-Jubiläum von Franz-Xaver-Süßmayr wurde in Schwanenstadt gebührend gefeiert. Dabei wurde nicht nur der neue Veranstaltungssaal in der Landesmusikschule mit dem Namen Franz-Xaver-Süßmayr eröffnet, sondern es fand auch ein wunderbares Konzert mit den Wiener Sängerknaben in der Stadtpfarrkirche mit mehr als 1.000 Besuchern statt.

Wenn ich nun auf 25 Jahre erfolgreiches Wirken zurückblicken kann, stelle ich mit Freude fest, dass sich Schwanenstadt in dieser Zeit zu einer lebens-

werten Wohnstadt entwickelt hat, in der über 5.000 Menschen mit Hauptwohnsitz und Nebenwohnsitz leben.

Beim Stadtfest hätte ich gerne mit den Schwanenstädter/innen anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums angestoßen, doch ist leider die Corona-Krise dazwischen gekommen, die in Schwanenstadt erfreulicherweise keine negativen Auswirkungen auf die Gesundheit unserer Bewohner/innen hatte. Ich verspreche aber, dass ich im Laufe des Herbstes eine Gelegenheit finden werde, wo ich mit den SchwanenstädterInnen zusammenkommen kann, um Danke zu sagen für das Vertrauen und die Unterstützung für all die vergangenen Jahre und Jahrzehnte, in denen ich dieses hohe Amt ausüben konnte. Die Ausführung meines Amtes war mir nie eine Belastung, sondern ich habe auch trotz mancher nicht ganz erfreulicher Situationen stets mit Freude für unser Schwanenstadt gearbeitet. Einige meiner letzten großen Aufgaben in meiner Funktionszeit werden neben den zahlreichen Wohnbauten, das neue Seniorenheim, die neue Polizeidienststelle sowie eine weitere Kindergartengruppe in der Süßmayrstraße sein.

Nach den Einschränkungen durch die Corona Krise wünsche ich uns allen einen schönen Sommer und hoffe, dass nach dieser Zeit auch wieder gemeinsame Feiern und Veranstaltungen stattfinden können.

***Ich verbleibe
mit den besten Grüßen***

Euer

*Konsulent Karl Staudinger
Bürgermeister*

AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

Absender:	Stadtamt Schwanenstadt
Erscheinungsort:	Schwanenstadt
Verlagspostamt:	Schwanenstadt
Ausgaben:	erscheint viermal jährlich
Impressum:	Medieninhaber (Verleger), Hersteller, Herausgeber und Alleineigentümer (100 %): Stadtgemeinde Schwanenstadt
Redaktion:	Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb: Stadtamt Schwanenstadt – alle: 4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0, Fax: 07673/2255-602, E-mail: stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at
Fotos:	Stadtgemeinde Schwanenstadt, ausgenommen jene, bei denen die Quelle eigens angegeben ist.
Gestaltung/Druck:	oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93 Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933
Blattlinie:	Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde Schwanenstadt für kommunale Information und Lokalberichte.
Jahresbezugsgebühr:	€ 4,- einschließlich Zustellung
Auflage:	2.900 Stück

EUROSPAR

**Wir machen uns
FRISCH für Sie!**

Der EUROSPAR in Schwanenstadt,
Salzburger Straße 27 wird umgebaut und
schließt daher am **Samstag, 4. Juli 2020, um 12.00 Uhr.**

Wir bedanken uns recht herzlich für Ihre Treue
und freuen uns darauf Sie im

NOVEMBER 2020

in unserem neuen EUROSPAR
am selben Standort begrüßen zu dürfen.

**Während des Umbaus erhalten Sie unsere aktuellen
SPAR-Angebote in folgenden Märkten in Ihrer Nähe:**

- SPAR** Stadl-Paura, Stelzhamerstraße 15
- SPAR** Huber, Atzbach, Wufingerstraße 8
- EUROSPAR** Attnang-Puchheim, Salzburger Straße 79
- INTERSPAR** Varena, Vöcklabruck, Linzer Straße 50

INHALTSVERZEICHNIS

Aktuelles aus dem Rathaus

25 Jahre Bürgermeister Schwanenstadt	1 + 2
Bürgermeister Vorwort	3
Blumenschmuckaktion 2020	5
Berichte der Stadtratsmitglieder	6 + 7
US-Botschafter in Schwanenstadt / Firma Objektore GmbH spendet iPads für Seniorenheim	9
Berichte aus dem Seniorenheim	11
Schwanenstädter Polizei eskortiert ihr neues Zuhause	12
Landesrat Kaineder zu Besuch bei der Firma Obermayr	13
Heuer keine Standgebühr für Schanigärten in Schwanenstadt	15

Kultur

Galerietermine	16
Musikabo	17
Kinder- und Jugendbuchwettbewerb	19
Bücherecke	21 - 23

Gesundheit

Gesunde Gemeinde: Darmflora stärken	25
Sunset Yoga im Stadtpark Schwanenstadt	26
Blutspendeaktion Stadtsaal Schwanenstadt	27
COVID 19 Info	36
Info Alkoholberatungsstellen in OÖ	37

Personelles

Altersjubilare, Jubelpaar	28 + 29
---------------------------	---------

Kundmachungen und Rechtliches

Sauna-Öffnungszeiten, Ärzte in Schwanenstadt, Sprechtag, Apothekendienst, Ärztlicher und Zahnärztlicher Notfalldienst, Unentgeltliche Rechtsberatung, Außenstelle Österr. Gesundheitskasse, Abfallabfuhrkalender, ASZ Öffnungszeiten, Werbung in den Amtsnachrichten, Veranstaltungskalender, Öffentliches WC, Fundgegenstände, Laiendefibrillator, Rasenmähen zur richtigen Zeit, Vereinsabende, Öffnungszeiten Bibliothek	30 - 35
Hundehaltung in Schwanenstadt	39
ASZ Infoschreiben	41
Stellungsstraße des Bundesheeres wieder hochgefahren	43
Errichtung von Einfriedungen/Zäunen	45
Schulveranstaltungshilfe des Landes Oberösterreich	61

Sicherheit - Schutz - Hilfe

Neue Polizeiinspektion Schwanenstadt	47
Feuerbeschau in Schwanenstadt	49

Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen

Neue Mittelschule 1 (Sport NMS)	50 - 52
Landesmusikschule	53

Sport/Vereinswesen

Jugendzentrum „Cracy Times“	54
Fotoklub Schwanenstadt	55

Sonstiges

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt	17
Zivilschutz: Der aktuelle Selbstschutztipp: Badespaß	56
KWG-Mitarbeiter Spendenaktion	57
Lehrgänge Altenbetreuungs-schule	58 - 59
Lehrgänge Caritas-Schule für Sozialbetreuungsberufe	60
Familienbundzentrum PAMAKI	61
Gleisarbeiten ÖBB	62

Erlebnisbad Schwanenstadt	vorletzte Seite
Heimatsmuseum Schwanenstadt Mini-Maibaum für Bürgermeister	letzte Seite

BLUMENSCHMUCKAKTION 2020

Die Stadtgemeinde wird auch dieses Jahr wieder die Blumenschmuckaktion durchführen und Ihre Bemühungen, das Ortsbild durch Blumenschmuck zu verschönern, begutachten und belohnen.

Jede Teilnehmerin bzw. jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, Fotos vom eigenen Blumenschmuck zu selbst gewählten, optimalen Zeitpunkten zu machen und diese der Stadtgemeinde Schwanenstadt für die Bewertung **bis spätestens Freitag, 11. September 2020** zukommen zu lassen.



Für jene Blumenschmuckfreunde, die eigenständig keine Fotos machen möchten, wird **dieses Jahr im August** die Blumenschmuckkommission wieder unterwegs sein, um den Blumenschmuck zu begutachten und ein Foto zu machen. **Anmeldungen** werden bis **Freitag, 10. Juli 2020** in der Bürgerservicestelle am Stadtamt Schwanenstadt oder telefonisch (07673) 22 55-243, Frau Nina Resch, entgegengenommen.

Die Bewertung erfolgt Ende September.

Abschließend wird wieder zu einer Blumenschmuckfeier eingeladen.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt freut sich auf viele Einreichungen und Anmeldungen.



Anmeldung zur Blumenschmuckaktion

- Haus gesamt (Fassade und Vorgarten)
- Hausgarten
- Hausfassade
- Fenster- und Balkonschmuck
- ___ Stock (Wohnblock)

Vor- und Familienname:

Anschrift:

Telefon:

- Ich mache selber Fotos, die ich an die Stadtgemeinde übermittle.
- Die Bewertungskommission soll zur Bewertung kommen.
(Zutreffendes bitte ankreuzen, auch beides ist möglich)



**Konsulent
Karl Staudinger**Bürgermeister
Finanzen / Wohnen

Finanzen

Die Corona-Epidemie hat den Betrieb auch in der Stadtgemeinde Schwanenstadt weitestgehend lahmgelegt und es konnten nach dem 13. März 2020 keine Gemeinderatssitzungen mehr abgehalten werden. Das hat zur Folge, dass der Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2019 erst in der Juni-Sitzung des Gemeinderates beschlossen werden kann.

Im ordentlichen Haushalt stehen Einnahmen von € 13.860.000,00 Ausgaben von € 13.665.000,00 gegenüber, sodass sich hier ein Soll-Überschuss von € 195.000,00 ergibt. Im außerordentlichen Haushalt wurden fünfzehn Vorhaben abgewickelt und es ergibt sich bei Einnahmen von € 12.265.000,00 und Ausgaben von € 12.390.000,00 ein Fehlbetrag von € 125.000,00.

Die wesentlichsten Ausgaben im Investitionshaushalt sind die Zwischenfinanzierung von Landesmitteln für die Neue Mittelschule 1 und Landesmusikschule, Ausgaben für den Neubau des Seniorenheimes, Zwischenfinanzierung des Grundankaufes für das Seniorenheim, Ausgaben für die Errichtung der fünften Kindergartengruppe in der Linzer Straße, Kosten für den Umbau des Musikerheimes und die neue Fassadenbeleuchtung am Stadtplatz, sowie verschiedene Ausgaben für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung und dem Lifteinbau im Rathaus. Aufgrund der positiven Entwicklung der Einnahmen im Finanzjahr 2019 konnten entsprechende Zuführungen zu den außerordentlichen Bauvorhaben erfolgen.

Im ordentlichen Haushalt machen die Ausgaben für das Personal (120 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter) etwa ein Drittel der gesamten Ausgaben aus und belaufen sich auf € 4.312.000,00. Die größten Einzelausgaben sind der Krankenanstaltenbeitrag € 1.048.000,00 und die Sozialhilfverbandsumlage € 1.341.000,00. Der Aufwand für den Schuldendienst beläuft sich auf € 1.549.000,00 sodass sich per Saldo nach Schuldenzugängen und Schuldentilgungen am Jahresende ein Schuldenstand von € 11.783.000,00 zu Buche schlägt. An Rücklagen weist der Rechnungsabschluss 2019 € 3.050.000,00 aus. Der Bestand an Wertpapieren und Beteiligungen ergibt einen Ist-Stand von € 7.303.000,00. Die Einnahmen aus den eigenen Steuern belaufen sich auf € 2.130.000,00 und die Ertragsanteile aus den gemeinsamen Bundesabgaben belaufen sich auf € 3.723.000,00. Die Einnahmen für Wasser-, Kanal und Müllabfuhr belaufen sich auf € 2.075.000,00. Das Seniorenheim ist bei Einnahmen und Ausgaben von € 3.203.000,00 ausgeglichen. Insgesamt werden dort 70 Bewohnerinnen und Bewohner von 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern betreut.

Aufgrund der Einnahmeausfälle im Zuge der Corona-Krise wird das Jahr 2020, wie bereits schon jetzt erkennbar ist, mit einem größeren Abgang abgeschlossen werden, obwohl vonseiten der Stadtgemeindevertretung nur die notwendigsten, laufenden Ausgaben getätigt werden. Neue Investitionen dürfen in diesem Jahr seitens der Gemeindeaufsicht nicht in Angriff genommen werden.

Wohnen

Die Wohnanlage in der Einsiedlstraße ist fertiggestellt und wird in den nächsten Wochen an die neuen Mieter übergeben. Auf der Baustelle in der Florianistraße wird ebenfalls eifrig gebaut und der erste Bauabschnitt kann im Sommer 2021 übergeben werden.

Schwaiger

Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9
Email: office@steuerschwaiger.at
www.steuerschwaiger.at

Ihr Steuerberater in Schwanenstadt

Buchhaltung, Lohnverrechnung, Jahresabschluss, ... - alles was mit Steuern und Abgaben zu tun hat bekommen Sie bei uns aus einer Hand. Wir erledigen diese Arbeiten gerne für Sie, sodass Sie sich um Ihre Arbeiten kümmern können. Nach dem Motto:

„Schuster bleib bei Deinen Leisten!“

Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen. Auch in Zeiten der Corona-Krise waren und sind wir selbstverständlich für Sie da!!

Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!





Mag. Doris Staudinger
Stadträtin
Kultur, Familie, Jugend,
Integration, Personal
doris_staudinger@aon.at

Covid-19 hat Österreich und die Welt, ja das Leben jedes Einzelnen in den vergangenen Wochen stark beeinflusst. In Schwanenstadt waren – sowie überall – alle Veranstaltungen abgesagt.

Wie geht es weiter? Wir haben jetzt die Hoffnung, dass wieder Normalität zurückkommt, in unser Familienleben, in unseren Arbeitsalltag und auch in die Freizeit.

Musikabo Schwanenstadt 2020 bis 2021 verlängert

Die Konzerte im März und Juni 2020 konnten aufgrund der Einschränkungen wegen Corona nicht abgehalten werden. Die Konzerte im Herbst, am 8. Oktober 2020 und am 24. November 2020, werden nach heutigem Stand wie geplant stattfinden. Die beiden ausgefallenen Konzerte werden erst im 1. Halbjahr 2021 stattfinden. Die neuen Termine folgen.

Wir bedanken uns schon jetzt für die Treue der Abonnenten und der Sponsoren, die das Musikabo 2020/2021 mit vier Konzerten möglich machen!

Kinder- und Jugendbuchwettbewerb verschoben

Aufgrund der Einschränkungen im Zuge der Corona-Pandemie (Schließungen der Schulen und Universitäten, keine Treffen in größeren Gruppen, ...) haben sich die Verantwortlichen entschieden, den 18. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb auf das Jahr 2021 auszudehnen. Es wird heuer keine Prämierung und Buchveröffentlichung geben. Der Titel „Über

Ströme, Seen und Meere“ bleibt im Schuljahr 2020/2021 gleich. Wir freuen uns bis Juni 2021 auf viele Einsendungen.

Sommerferienprogramm in Planung

Wir sind bemüht, auch heuer das beliebte Ferienprogramm durchzuführen. Die einzelnen Veranstaltungen werden wir rechtzeitig ankündigen und freuen uns auf viele Kinder! Auch die Spielplätze und das Schwimmbad sind geöffnet.

Jugendzentrum wieder geöffnet

Das Jugendzentrum ist wieder da und hat auch für den Sommer einige tolle Programmpunkte vorbereitet.

Willkommensveranstaltung verschoben

Der Zuzug nach Schwanenstadt ist weiterhin ungehindert. In der Einsiedlstraße werden im Juli wieder Wohnungen übergeben. Die zweite Willkommensveranstaltung wird im Herbst durchgeführt.

Schwanenstadt blüht auf

Wir hoffen, dass auch die diesjährige Blumenschmuckaktion wieder viel Anklang findet. Anmeldungen sind am Stadttamt möglich.

DANKESCHÖN

Vor allem der Sozial- und Pflegebereich war während der Corona-Krise sehr gefordert, auch die Bediensteten im Schwanenstädter Pflegeheim haben durchgearbeitet! Ich möchte mich als Personalreferentin für den Einsatz bei den Bediensteten sehr herzlich bedanken.

Freuen wir uns auf einen schönen Sommer!



Mag. Markus Fischer
Vizebürgermeister
Bauen

Der Neubau des neuen Alten und Pflegeheimes im Rainerpark schreitet zügig voran. Trotz Corona-Krise und den daraus resultierenden Einschränkungen wurde seitens der Baufirma Schmid unter strengen Sicherheitsmaßnahmen und daher ohne Unterbrechung weitergearbeitet. So ist es glücklicherweise bis zum heutigen Zeitpunkt zu keiner nennenswerten Verzögerung der Bauarbeiten gekommen. Keller und Erdgeschoss sind bereits im Rohbau samt allen Ver- und Entsorgungsleitungen fertiggestellt. Im Juni wird noch mit den Bewohnergeschossen in Massivholzbauweise begonnen. Hier kommt auch unsere Schwanenstädter Firma Obermayr Holzkonstruktionen zum Einsatz. Nach geplanter Fertigstellung der drei Obergeschosse im September kann im Herbst mit den technischen

Innenausbauten begonnen werden. Auch hier konnte mit der Firma Schierl ein heimisches Unternehmen mit den Installationsarbeiten beauftragt werden.

Nach Ausschreibung und Vergabe von bereits 95 % aller Gewerke belaufen sich die Gesamtkosten für den Neubau auf circa € 12.000.000,-. Schon jetzt ist die Dimension des neuen vierstöckigen Gebäudes und seine städtebauliche Eingliederung in den Rainerpark sehr gut und positiv spürbar.

Man erkennt auch schon gut den gemeinsamen Platz mit dem Gesundheitszentrum und die neue öffentliche Verbindung über den Hinterbach hin Richtung Grammeallee. Entlang dieser Achse, im hinteren noch unverbauten Bereich entlang der Eisenbahn wurde bereits mit der Planung für das letzte Gebäude im Rainerpark begonnen. An dieser Stelle, orientiert nach Süden hin zum Hinterbach soll ein Generationenwohnhaus entstehen. Auf vier Geschoßen sind vom Land OÖ geförderte Mietwohnungen für junge, aber vor allem auch ältere Personen geplant. Die Wohnungen

werden zwischen 50 und 75 m² groß sein und haben entweder ein oder zwei Schlafzimmer.

Durch die sehr zentrale Lage im Stadtzentrum kann vor allem auch die ältere Generation barrierefrei und auf kurzem Weg den Stadtplatz mit seinen Geschäften, Lokalen und öffentlichen Einrichtungen erreichen. Außerdem können die Angebote des Pflegeheimes und des Gesundheitszentrums in unmittelbarer Nachbarschaft optimal genutzt werden. Mit dem Bau soll voraussichtlich noch im nächsten Jahr begonnen werden. Dieses Bauvorhaben wird das bestehende Angebot an Wohnungen in Schwanenstadt ergänzen und positiv dazu beitragen, dass noch mehr Personen im Stadtzentrum wohnen können. Durch seine fußläufige Anbindung erhöht dies die Frequenz am Stadtplatz, was sich wiederum sehr positiv auf Geschäfte, Lokale und das öffentliche Leben in unserer Heimatstadt auswirkt.

Ein weiteres, für unsere Stadt sehr wichtiges Gebäude, wurde bereits in den letzten Wochen fertiggestellt. Die neue Dienststelle der Polizei Schwanenstadt wurde am neuen Standort vor der Au errichtet. Der 320 m² große Neubau wurde auf Anregung der Landespolizeidirektion und der Polizeiinspektion Schwanenstadt am Zubringer zur Umfahrung, in direkter Nähe zur NMS 1/LMS und dem Fußballstadion geplant. Im Gegensatz zum alten Polizeiposten im zweiten Obergeschoß des ehemaligen Bezirksgerichts sind die Räumlichkeiten der Polizei jetzt barrierefrei erreichbar und bieten ein zeitgemäßes, optimales Arbeiten.

In Rekordbauzeit von fünf Monaten wurde das Gebäude in Form von vier vorgefertigten Holzboxen durch die Schwanenstädter Firma Obermayr fertiggestellt. Weitere Firmen aus unserer Region, wie die Firma Schierl und Elektrotechnik Schneeberger, waren ebenso am Bau beteiligt. Auch dieses Gebäude konnte trotz Coronakrise nahezu ohne Verzögerung errichtet werden und so kann der Betrieb noch im Juli am neuen Standort starten. Mit diesem Neubau ist auch die Polizeidienststelle mit Standort Schwanenstadt für die Zukunft abgesichert und leistet damit einen maßgeblichen Beitrag für die Sicherheit der Bevölkerung in unserer Stadt und der Region.

VITALFELD THERAPIE

KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

Vitalfeldtherapiehuber
Aus eigener Hand



DIE VITALFELD THERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

MESSEN & ANALYSIEREN

- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche kPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

VITALFELD THERAPIE

- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,...)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF
www.vitalfeldtherapie-huber.at



Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt
Tel. 07673 / 30122, Mobil. 0699 / 10 587 443
Email. mail@physiotherapie-huber.at

www.physiotherapie-huber.at
www.vitalfeldtherapie-huber.at

Terminvereinbarung

Für eine Terminvereinbarung sind wir
telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

Physiotherapiehuber
Aus eigener Hand



Maschinenring

Die Profis
vom
Land

Wir schneiden Ihre Hecken, versorgen den Rasen und kümmern uns um Sträucher und Blühzonen. Sauber, zuverlässig und 365 Tage im Jahr. Damit Ihr Grünraum vital und Ihr Unternehmen gepflegt bleibt. Maschinenring - Ihr Partner im Grünraum.

Rundum
bestens
gepflegt

Ihr EXTRA

Garten- und Grünraumpflege vom Profi



Maschinenring Schwanenstadt
schwanenstadt@maschinenring.at
Tel: 05-9060-454

US-BOTSCHAFTER TREVOR TRAINA BESUCHT SCHWANENSTADT

Als Zeichen der Freundschaft zwischen der USA und Österreich reist der US-Botschafter Trevor Traina durch die österreichischen Bundesländer und verschenkt schwarze, wiederverwendbare Stoffmasken an die österreichische Bevölkerung.

Über Einladung von Dir. DI Herwig Pernsteiner von der ISG in Ried ist der US-Botschafter auf der Rückfahrt von seinem Besuch beim Landeshauptmann von Salzburg auch auf einen kurzen Abstecher nach Schwanenstadt gekommen. „Nach dem Krieg hat Amerika Österreich durch Lebensmittelspenden geholfen. Dieses Mal sind es eben Gesichtsmasken“, meinte Botschafter Traina, als er die Schutzmasken übergab.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger bedankte sich beim Botschafter für seinen Besuch in Schwanenstadt und wünschte dem hohen Gast weiterhin alles Gute für seine Tätigkeit in Österreich.



Bürgermeister Konsulent Karl Staudinger, US-Botschafter Trevor Traina, Dir. DI Herwig Pernsteiner

Fotocredit: ISG

DIE FIRMA OBJEKTTORE GMBH SPENDET DREI IPADS AN DAS SENIORENHEIM SCHWANENSTADT

Um die Seniorenheimbewohner vor dem gefährlichen Corona-Virus zu schützen, wurde laut Entscheidung der Bundesregierung ein Besuchsverbot erlassen. Für die Senioren bedeutet das, dass sie ihre Angehörigen auf unbestimmte Zeit nicht mehr sehen können.

Die Firma Objektore GmbH aus Kaufing in Rüstorf spendete im April drei iPads im Wert von € 1.000,00 an das Seniorenheim der Stadt Schwanenstadt. Damit wird den älteren Menschen die Möglichkeit geboten, in der Zeit des Besuchsverbotes virtuellen Kontakt mit ihren Liebsten aufnehmen zu können.

Die Übergabe von der Juniorchefin Britta Seferagic an den Seniorenheimleiter Herrn Egon Mittermair erfolgte natürlich kontaktlos außerhalb des Seniorenheimes. Die Firma Objektore wünscht den SeniorenheimbewohnerInnen, dass sie viel Freude an den iPads haben und dass es ihnen hilft, diese schwierige Zeit leichter zu überstehen.

Ein herzliches Dankeschön an die Familien Birnbaum und Seferagic für diese tolle Idee!



v.l.n.r.: Juniorchefin Britta Seferagic, Seniorenheimleiter Egon Mittermair

Bildcredit: Fa. Objektore

CAM'On!

zur CAMO-CREW



camo

**NIMM DEINE BERUFLICHE
 ZUKUNFT SELBST IN DIE HAND.**

Mach nur, was dich wirklich interessiert,
 such dir dafür ein Unternehmen, das auf
 soliden Beinen steht und in einer Branche
 tätig ist, die Zukunft hat!



[www.camo.at/
 karriere](http://www.camo.at/karriere)



[www.camo.at/
 ausbildung](http://www.camo.at/ausbildung)

einfach und direkt online bewerben
 oder jederzeit Schnuppertage vereinbaren

CAMOinform camo.inform

SCHWANENSTADT AUSTRIA

KUNSTSTOFFTECHNOLOGIE | SPRITZGUSSFORMEN | SPRITZGUSSTEILE | FERTIGKOMPONENTEN

CAMO Formen- und Werkzeugbau GmbH
 4690 Schwanenstadt, Einsiedlstraße 1 • Tel. +43 (0) 7673 - 6650 -0 • office@camo.at • www.camo.at

design.

OSTEREIER FÜR DIE SENIORENHEIM- BEWOHNER

Für die Bewohner und die Bediensteten des Seniorenheims Schwanenstadt gab es auch heuer wieder die traditionellen Ostereier von Bürgermeister Karl Staudinger.

Heimleiter Egon Mittermayr hat die bunten Ostereier übernommen.



Fotocredit: SFR Mag. Doris Staudinger

OSTERSEGEN FÜR SENIORENHEIMBEWOHNER TROTZ CORONA-VIRUS

Am Ostersonntag haben sich der evangelische Pfarrer Matthias Bukovics und der katholische Pfarrer Helmut Part etwas Besonderes für die Seniorenheimbewohner ausgedacht. Da aufgrund der Corona-Krise ein strenges Besuchsverbot besteht, haben die Pfarrer die Andacht einfach vor dem Seniorenheim abgehalten.

Der Ostersegen wurde mit Akkordeon und Trompete begleitet. Die Bewohner haben sich sehr darüber gefreut, mitgeklatscht und mitgesungen. Sie waren froh, dem schwierigen und eintönigen Alltag im Haus während der Pandemie zumindest zu Ostern für einige Minuten entfliehen zu können.

Gerade für die Einwohner der Seniorenheime gestaltete sich die derzeitige Krise als besonders schwierig, da sie keinen Besuch im Haus empfangen durften und auch nur unter besonderen Bedingungen das Haus verlassen können.

So konnten die beiden Pfarrer etwas Trost spenden und den Menschen alles Gute zu Ostern wünschen, ohne den Menschen zu nahe zu kommen und sie in die Gefahr einer Ansteckung zu bringen.



v.l. katholischer Pfarrer Helmut Part,
evangelischer Pfarrer Matthias Bukovics

Fotocredit: Heinz Müller

 **APOTHEKE AM
STADTPLATZ**

Mag. Robert Marschofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt
Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr
Tel: 07673/2389, Fax: 07673 / 23716
www.apothekeamstadtplatz.at

„BANDAGIST
im Haus:
Bandagen,
Inkontinenz-
artikel und
weitere
Gesundheits-
produkte
lagernd!“

SCHWANENSTÄDTER POLIZEI ESKORTIERT IHR NEUES ZUHAUSE



Schwanenstadt. Die in der Firma Obermayr Holzkonstruktionen vorgefertigten goboxen für die neue Polizei-Inspektion wurden vor wenigen Tagen zum neuen Standort Vor der Au, gegenüber der NMS 1, geliefert. Mit Vorfreude auf die neue Dienststelle konnten die Polizeibeamten den Sondertransport gleich selbst begleiten. Die vier mobilen Gebäude, die jeweils zwischen 75 und 85 m² sind, umfassen zukünftig neben allen notwendigen Diensträumen auch Sozialräume. In den nächsten Tagen werden Dach und Fassade montiert. Eine Premiere gab es bei diesen goboxen für die Firma Obermayr: „Es ist unser erster schusssicherer Holzbau, den wir produzieren durften ...“, so Geschäftsführer Hans-Christian Obermayr.

Das von der Stadtgemeinde angemietete Objekt wird an die Landespolizeidirektion OÖ weitervermietet. Damit unterstützt die Gemeinde klimafreundliches Bauen in möglichst kurzer Zeit mit dem Zusatz, dass die goboxen jederzeit (auch mehrmals) unkompliziert an einen anderen Ort übersiedelt und später gegebenenfalls auch anderweitig genutzt werden können.

Die „gobox“ ist ein – gemeinsam mit den F2-Architekten entwickeltes – mobiles Gebäude, das in der Fertigungshalle in Schwanenstadt zusammengebaut und inklusive Innenausbau mit dem LKW fix-fertig geliefert wird. Durch die rasche Montage von 1 – 2 Tagen entsteht kaum Baulärm und das Gebäude ist schnell bezugsfertig.

Obermayr Holzkonstruktionen wurde bereits vielfach auch international ausgezeichnet und bietet vom Einfamilienhaus bis zur Industriehalle sowie Streusalzsilos, Brücken und mehrgeschossigen Wohnbauten innovative und nachhaltige Holzbaulösungen an.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:
Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH
DI Hans-Christian Obermayr
Johann-Pabst-Straße 20, 4690 Schwanenstadt
www.obermayr.at, office@obermayr.at



Fotos: © Obermayr

Schnittblumen
Topfpflanzen
Gestecke
Dekorationsartikel

Bunte Blumenwelt
4690 Schwanenstadt, Stadtplatz 12
Tel: 07673/90429 bunte-blumenwelt@gmx.at
MO-FR: 08.30-12.30/13.30-18.00 SA: 08.30-13.30
Sonn- und Feiertage: 09.00-12.00

HOLZBAU EIN ZUKUNFTSTRÄCHTIGER UND KLIMAFREUNDLICHER BAUTREND – AUCH IN SCHWANENSTADT

LANDESRAT STEFAN KAINEDER ZU BESUCH IN SCHWANENSTADT

Die Fa. Obermayr Holzkonstruktionen in Schwanenstadt ist ein wichtiger Impulsgeber in Sachen Holzbau. Es heißt immer mehr: „Wer mit Holz baut, leistet damit einen wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz.“

In Schwanenstadt wird schon lange nach diesem Konzept (Holzbau, Klima-freundlich) gehandelt. So wurde bereits vor 13 Jahren der Umbau der NMS 2 (jetzt Musik-Mittelschule) als Passivhaus in Holzbaweise durch die Firma Obermayr ausgeführt sowie die Heizung als umweltfreundliche Pelletsheizung und eine PV-Anlage ergänzt.

Im Jahre 2016 ist die Sport-Mittelschule, die zur Gänze in Holzbaweise durch die Firma Obermayr errichtet wurde und zum Zeitpunkt der Eröffnung mit der größten PV-Anlage im Bezirk Vöcklabruck ausgestattet worden ist, in Betrieb genommen.

Auch die Krabbelstube, die 2017 errichtet und 2018 erweitert wurde, ist in Holzbaweise mit drei durch die Firma Obermayr vorgefertigte Go-Boxen errichtet worden. Die Heizung wird dabei mit einer Luft-Wärmepumpe umweltfreundlich betrieben.

Nunmehr wird die neue Polizeiinspektion Schwanenstadt ebenfalls in Holzbaweise mit vier im Werk vorgefertigten Go-Boxen der Firma Obermayr errichtet und im Juli in Betrieb gehen. Die Heizung erfolgt auch hier mit einer umweltfreundlichen Luft-Wärmepumpe.

Beim neuen Pflegeheim werden die Zimmer ebenfalls in Holzbaweise von der ARGE Holzbau Obermayr/Schmied errichtet. Eine PV-Anlage wird einen Teil des Strombedarfes produzieren und die Beheizung des neuen Heimes wird durch eine Pelletsheizung erfolgen.

Bei den aktuellen Bauvorhaben werden die sich aus dem Holzbau ergebenden Mehrkosten nicht durch zusätzliche Landesmittel gefördert. Das ganz zum Leidwesen von Bürgermeister Karl Staudinger und der Stadtpolitik! Diese zukunftsweisende Bauweise, die einen wesentlichen Vorteil in Sachen Klimaschutz bietet, wie das auch Landesrat Kaineder (Grüne) bei seinem Besuch in der Firma Obermayr feststellte, ist daher derzeit leider von den Gemeinden alleine zu tragen. Es wird hier auch ein Umdenken beim Gesetzgeber eintreten müssen, wenn der umweltfreundliche, regionale Baustoff Holz mehr Bedeutung bekommen soll!

In Sachen Holzbau im öffentlichen Bereich und Einsatz von erneuerbaren Energieträgern bei Heizung, Warmwasser und Strom kann die Stadtgemeinde Schwanenstadt schon seit etlichen Jahren auf große Erfolge hinweisen. Dabei darf auch auf die umweltfreundliche Beheizung der Sport-Mittelschule und der Sportanlagen mit der Abwärmenutzung der Kunsteislaufanlage und mit Wasserwärmepumpen hingewiesen werden. Mit der PV-Anlage auf dem Schuldach werden seither jährlich zwischen 90.000 und 100.000 KWh Strom erzeugt.

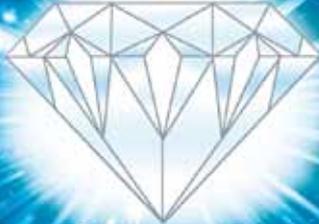
Klimaschutz und Umweltverträglichkeit wird in Schwanenstadt schon seit Langem großgeschrieben! E-Fahrzeuge, LED-Strassen-



Im Gespräch mit 1 m Abstand: Firmenchef Dipl.Ing. Hans Christian Obermayr, LAbg. Ulli Schwarz, LR Stefan Kaineder, Bgm. Kons. Karl Staudinger

beleuchtung, moderne LED-Fassadenbeleuchtung am Stadtplatz, Tennishallen-Beleuchtung und Flutlichtanlage am Faustballplatz in LED, PV-Anlagen am Bauhof und der Kläranlage bestätigen Schwanenstadt die Bezeichnung „umweltfreundliche Gemeinde“.

Schmucktruhe




Ihr Partner für Uhren und Schmuck in Schwanenstadt



NEU: Jetzt im Sommer:

**Ständig wechselnde
brandheiße Angebote!**



Besuche uns auf Facebook!

Schmucktruhe
Sparkassenplatz in 4690 Schwanenstadt
Tel: 07673/3929

*„Strom sparen,
das tut der Umwelt
und der Geldtasche
gut. Woher der
Strom kommt?
... keine Ahnung.“*



#machdasmalanders

**Jetzt über günstigen Ökostrom
aus der Region informieren!**



Meine freundliche Energiequelle

www.kwg.at oder WhatsApp an 0676/6996000

STANDGEBÜHR DER SCHANIGÄRTEN WIRD DIESES JAHR NICHT VORGESCHRIEBEN

Die Gastronomie ist von der Corona-Pandemie besonders betroffen. Deshalb hat der Stadtrat der Stadtgemeinde Schwanenstadt in seiner Sitzung vom 14.05.2020 beschlossen, dass es eine bescheidene Unterstützung für die krisenbedingten Umsatzeinbußen der Gastronomiebetriebe geben soll. Die festgelegten Standgebühren für den jeweiligen Schanigarten am Stadtplatz werden in diesem Jahr nicht vorgeschrieben.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger wünscht allen Gastronomiebetrieben in Schwanenstadt eine erfolgreiche Sommersaison!



Foto credit: Stadtgemeinde Schwanenstadt

Der Schanigarten vom Eissalon



CHRISTOPH KOLLMANN
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com

DAMENMODE
HERRENMODE
KINDERMODE



SCHWANENSTADT

www.moden-zauner.at



s.Oliver

PROAKTIV4D

FITNESS, HALTUNG GESUNDHEIT & MEHR



SOMMERAKTION

OHNE BINDUNG BIS SEPTEMBER 2020
INKLUSIVE AQUAPOWER (WENN MÖGLICH)



07674 21 424
WWW.PROAKTIV4D.AT

kremstalstraße 93
4050 traun
+43 (0)7229 / 64481
druck@oha.at
www.oha.at

oha druckt

STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

AUSSTELLUNGEN HERBST 2020

Mag. Dora Karocsonyi-Brenner

Textil

Vernissage:

Mi. 10. Sept., 19.30 Uhr

11.09. – 02.10.2020

Anton Thurnberger

Botanische Schleifbilder

Vernissage:

Do. 15. Okt., 19.30 Uhr

16.10. – 06.11.2020

Künstler wird noch bekannt gegeben

Vernissage:

Do. 26. Nov., 19.30 Uhr

27.11. – 18.12.2020

MUSIKABO SCHWANENSTADT 2020

Die Konzerte im März und Juni 2020 konnten aufgrund der Corona-Einschränkungen leider nicht abgehalten werden. Wir versuchen aber, neue Termine für diese Konzerte zu finden. Die Terminfindung ist vorrangig von den Künstlern abhängig. Es kann auch sein, dass diese Konzerte erst im ersten Halbjahr 2021 stattfinden werden. Wir informieren Sie so bald wie möglich über die zwei neuen Termine für die ausgefallenen Konzerte.

Die Konzerte im Herbst, am 8. Oktober 2020 und am 24. November 2020, werden nach heutigem Stand wie geplant stattfinden.

Wir bedanken uns schon jetzt für die Treue der Abonnenten und der Sponsoren, die das Musikabo 2020 / 2021 mit vier Konzerten möglich machen!

„Bach obligate Sonaten“ – Flöte und Cembalo

Karl-Heinz Schütz und Anne Marie Dragosits
Donnerstag 8. Oktober 2020
20:00 Uhr, Landesmusikschule

„Die Winterreise“ – Schuberts vokales Meisterwerk

Albert Pesendorfer mit Franz Schubert
Dienstag 24. November 2020
20:00 Uhr, Landesmusikschule

SBS

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt

*Ansprechpartnerin
Marianne Maresch
Leiterin der Sozialberatungs-
stelle Schwanenstadt*



Foto Hofstätter

Rat und Orientierung bei sozialen Fragen

Information über alle regionalen und überregionalen Hilfsangebote:

Anlaufstelle für die Bevölkerung, Information über die Vielzahl der sozialen Angebote für alle Menschen, Zusammenarbeit und Vernetzung mit den Sozialeinrichtungen!

Hilfestellung bei Behördenangelegenheiten:

Bedarfsorientierte Mindestsicherung, Befreiungsanträge, Pflegegeldanträge, Anträge auf Altenheimunterbringung, Behindertenpass ...!

Unterstützung pflegender Angehörige:

Vermittlung mobiler Dienste im Pflege- und Sozialbereich: Hauskrankenpflege, Altenbetreuung, Essen auf Räder, ..., Hausbesuche wenn notwendig!

Abklärung in sozialen Notlagen:

Rat und Hilfe in schwierigen Lebenssituationen und sozialen Notlagen – Hilfe bei drohender Wohnungslosigkeit!

SBS

Sozialberatungsstelle Schwanenstadt

Krankenhausstraße 14/7 · 4690 Schwanenstadt
E-mail: sbs.schwanenstadt@sozialberatung-vb.at

Telefon: 07673 / 75 2 57

Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag
8:00 bis 12:00 Uhr
und nach telefonischer
Terminvereinbarung



KAISERLEHNER

IMMOBILIEN



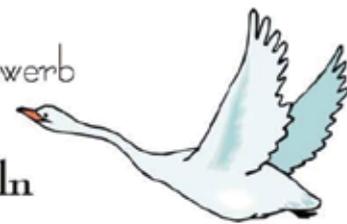
WILLKOMMEN ZUHAUSE!

Immobilien Kaiserlehner ist seit 2010 Ihr Spezialist für Vermietung und Hausverwaltung. Ich freue mich darauf, Ihnen die Wohnung präsentieren zu dürfen, die Ihren individuellen Anforderungen gerecht wird.

Tel.: +43 (0)699 18 808 077 | E-Mail: office@kaiserlehner.at | www.kaiserlehner.at



Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln



Das Thema für das Jahr 2020 – 2021 lautet: „Über Ströme, Seen und Meere“ / „Su fiumi, laghi e mari“ / „O rekah, jezerih in morjih“

Das Rahmenthema „Über Ströme, Seen und Meere“ lädt ein, sich von der literarischen Tradition, etwa von Mythen, und von klassischen Abenteuerromanen, etwa über Entdeckungsfahrten, inspirieren zu lassen. Die Gestaltung der Bücher in Text und Illustration ist der Fantasie überlassen, auch alle Illustrations- bzw. Maltechniken sind willkommen. Die Werke können von Einzelpersonen, zu zweit, in Gruppen oder von Schulklassen gestaltet werden.

Das Thema lädt auch dazu ein, über die große Bedeutung des Wassers nachzudenken. Mit der Reflexion über das Wasser sind auch höchst aktuelle, existentielle und gesellschaftliche Themen, etwa die Wasserversorgung im Rahmen des Klimawandels, das Ansteigen der Meeresspiegel oder die Verschmutzung des Wassers mit der Bedrohung natürlicher Ressourcen verbunden.

Wasser verbindet auch die Kontinente und verlockt zu Träumen, zu Entdeckungen, Abenteuern, Hoffnungen sowie neuen Lebensentwürfen.

Die in den Geschichten beschriebenen Begegnungen und Abenteuer können über Personen, Tiere, Pflanzen, Fantasiefiguren, oder auch in der Ich-Form gestaltet werden.

Die verfassten und gestalteten Originale oder deren Farbkopien in sehr guter Qualität müssen bis spätestens **Freitag, 18. Juni 2021, 12.00 Uhr**, am Stadamt Schwanenstadt einlangen.

Der Juryentscheid über die Preisträger wird ab Anfang Juli 2021 unter www.schwanenstadt.at im Internet veröffentlicht.

Auskünfte erteilt das Stadamt Schwanenstadt, Tel.Nr. +43 7673 2255-311, oder unter stadamt@schwanenstadt.ooe.gv.at

18. INTERNATIONALE KINDER- UND JUGENDBUCHWETTBEWERB DER STADTGEMEINDE SCHWANENSTADT „AUF SCHMETTERLINGS- UND SCHWANENFLÜGELN“

Aufgrund der Einschränkungen im Zuge der Corona-Pandemie in Österreich und den Nachbarländern (Schließungen der Schulen und Universitäten, keine Treffen in größeren Gruppen, ...) haben sich die Verantwortlichen entschieden, den 18. Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb auf das Jahr 2021 auszudehnen.

Es wird heuer keine Prämierung und keine Buchveröffentlichung geben.

Der Titel „Über Ströme Seen und Meere“ bleibt auch im nächsten Schuljahr 2020/2021 aufrecht.

Bücher, die bereits fertiggestellt und an das Stadamt Schwanenstadt geschickt wurden, werden selbstverständlich in die Juryentscheidung und die Prämierung im nächsten Jahr einfließen.

Wir freuen uns bis Juni 2021 auf viele Einsendungen zum Thema.

Das Buch kann am Stadamt Schwanenstadt zum Preis von € 12,- erworben werden.



Gewinnerbuch 2019

ACHLEITNER + PARTNER

Kompetenzzentrum Personalverrechnung - Heldinnen der Corona-Krise!

Seit Mitte März sind wir mit einer Situation konfrontiert, die uns vor Herausforderungen stellt, die wir noch nie hatten, und die wir nie erwartet hätten.

Wir versuchen, unseren Kundinnen und Kunden ein kompetenter und fairer Partner in der Krise zu sein. Wir setzen uns täglich mit den neuen Regelungen auseinander und leiten wichtige Informationen sofort an unsere Kunden weiter.

Besonders die Regelungen im Zusammenhang mit der Kurzarbeit stellen uns vor riesige Herausforderungen.

Wir sind stolz auf unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die in der letzten Zeit mit Engagement und Flexibilität Großes geleistet haben.

Diese Plattform gibt uns die Möglichkeit, uns bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihren besonderen Einsatz zu bedanken.



v.l.n.r.: Veronika Maier, Simone Kastner, Susanne Pohn, Brigitta Aitzetmüller (Leiterin der Lohnverrechnung), Doris Fischer, Simone Sammer (in Karenz), Sandra Diouf, Sigrid Gföllner und Michaela Krug (nicht am Foto)

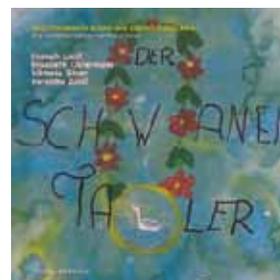
BÜCHERECKE

Die Stadtgemeinde Schwänenstadt veröffentlicht jedes Jahr ein preisgekröntes Buch des Internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerbes „Auf Schmetterlings- und Schwänenflügeln“ sowie einen Katalog zum Wettbewerb mit den besten Auszügen aller prämierten Arbeiten.

Bisher wurden folgende preisgekrönten Bücher veröffentlicht, die am Stadamt Schwänenstadt (Standesamt, Tel.Nr. +43 7673 2255-311) erhältlich sind:

**Hannah Liedl, Elisabeth Ostermann, Viktoria Söser, Veronika Zoidl:
„Der Schwanentaler“.** (Euro 11,-). **2003**

Diese Geschichte der jungen Preisträgerinnen lädt ein zu einem spannenden und phantastischen Ausflug in das Schwänenstädter Heimathaus und in eine bezaubernde Phantasiewelt.



**Daniela Römer u. Julia Feldkircher-Di Feo:
„Fremde Federn“.** Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2003

Im Stile der Fabel bewegt sich diese lustige Geschichte in der Tierwelt. Es handelt sich um eine Begegnung zwischen drei Hühnern und einem Schwan, welche einen Spiegel menschlicher Verhaltensweisen bietet. Dieses Buch wurde in Catania von italienischen Volksschülern begeistert als Theaterstück umgeschrieben und aufgeführt.

Maria Schörghumer: „Die Zauberflügel“. Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2004

Dieses Buch lädt ein zu einer wunderbaren Reise auf Zauberflügeln realer und phantastischer Wesen. Worte und Bilder verschmelzen zu einer Einheit. Sowohl Kinder als auch Erwachsene können mit diesem Buch auf Entdeckungsreise gehen.

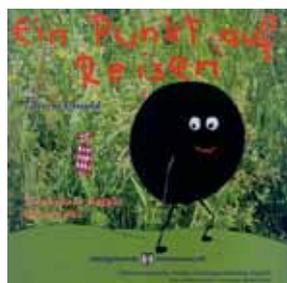
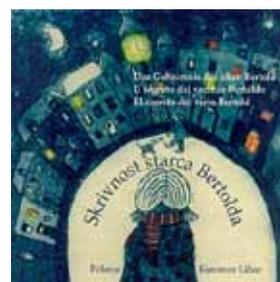


Hannah Vulcana Kriechbaum: „Finde den Prinzen in mir“.
Fünfsprachig dt./ital./slowen./frz./span. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2005

Der Frosch Alto Salto begibt sich auf Reisen, um ein Prinz zu werden. Ob er das schafft? Nach einem großen Abenteuer trifft er eine Maus, die ihm die Wahrheit sagt. Alto Salto bringt von seiner Reise eine wertvolle Erkenntnis mit nach Hause.

Polona Kunaver Ličen: „Das Geheimnis des alten Bertold“.
Viersprachig dt./slowen./ital./span. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2006

Die spannende Geschichte über eine geheimnisvolle Turmuhr, einen alten Herrn und seinen lustigen Hund ist eine Parabel über die Zeit, die über den besonderen Wert der Zeit zum Nachdenken anregt.

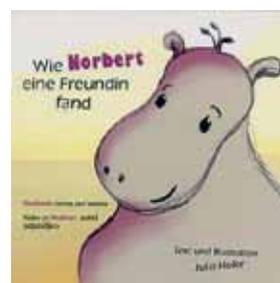


Theresa Diwold: „Ein Punkt auf Reisen“.
Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2007

Das künstlerisch wertvoll und besonders kindgerecht gestaltete Buch erzählt die Geschichte eines Punktes, der bei einem Sonntagsausflug über lustige Erlebnisse seine Lebensaufgabe findet und somit Kinder über ihre Identität nachdenken lässt.

Julia Hofer: „Wie Norbert eine Freundin fand“.
Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,-).
Preis der Stadt Schwänenstadt 2008

Das Buch handelt über die Freundschaft eines Nilpferdes zu einer Schildkröte, welche durch das Auffinden einer Flaschenpost entsteht. Die künstlerisch wertvollen, kindgerechten und lustigen Illustrationen sprechen nicht nur Kinder, sondern auch alle Kunstinteressierten an.

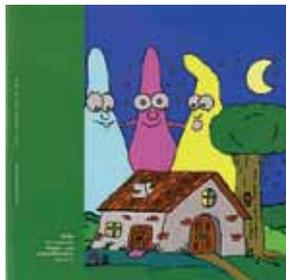


Kathrin Kronberger, Laura Natschläger, Sebastian Föttinger, Daniela Gruber, Lisa Mairinger: „Ich will doch nur dazugehören!“.

Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,-).

Preis der Stadt Schwanenstadt 2009

Das sehr einfühlsam für Kinder geschriebene und illustrierte Buch schafft eine gekonnte Verbindung zwischen pädagogischem Anspruch zur Lebenshilfe und der ästhetisch-künstlerisch gelungen Abstraktionsebene, welches dieses Werk mit dem zeitlos Menschlichen konfrontiert und somit auf vielfältige Weise zum Nachdenken anregt.



Christian Rottenfuß: „Die drei Geister“. Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,-).

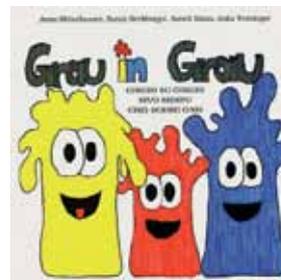
Preis der Stadt Schwanenstadt 2010

Das Buch von Christian Rottenfuß aus Ohlsdorf verbindet kindgerechte Zeichnungen mit einer spannenden Erzählung, die im Bild von drei Geistern den Menschen einen Spiegel vorhält. Die Lesenden begleiten drei Geister auf ihrem Weg durch die Natur in die Menschenwelt, wobei Vorurteile hinterfragt und in emanzipatorischer Weise eigene Verhaltensweisen überdacht werden sowie der Respekt vor der Natur, den Tieren und anderen Seinsweisen Raum gewinnt.

Anna Mitterhauser, Sarah Rechberger, Anneli Slana, Julia Wurzinger: „Gru in Gru“. Viersprachig dt./ital./slowen./span. (Euro 11,-).

Preis der Stadt Schwanenstadt 2011

Das sehr kindgerecht verfasste und gestaltete Buch der vier Schülerinnen aus dem Bischöfl. Gymnasium Petrinum, Linz, erzählt von lustigen Farblecksen, die nach und nach eine graue Stadt besetzen. Am Ende ist diese Stadt in eine bunte Stadt verwandelt, Freude und Heiterkeit regieren über den einst grauen Alltag.



Hassan Boukhili, Hilal Ceylan, Lukas Eder, Benjamin Garstenauer, Anid Grabus, Chiara Hofer, Patricia Hörmanseder, Joel Tim Kieninger, Lea Eva Lenhart, Mersel Neziri, Asrin Özdemir, Philipp Scheuchl, Rahela Tcaci, Marc Zeintlinger und Ugur Halil: „Das Land ohne Lachen“. Dreisprachig dt./ital./slowen./ (Euro 11,-).

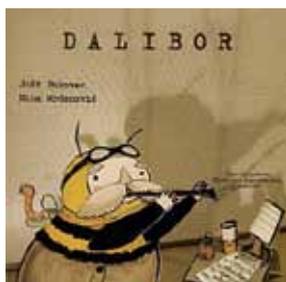
Preis der Stadt Schwanenstadt 2012

Das humane Märchen „Das Land ohne Lachen“, das von Kindern aus der Volksschule 2 Vöcklabruck verfasst und illustriert wurde, verweist auf emanzipatorische Weise auf die sinnstiftende Kraft des Miteinanders und der Gemeinschaft. Lustige geometrische Figuren leben in einem Land, dessen Königin das Lachen verboten hat. Da sich die Wesen nicht an diese Regel halten, werden sie ins Gefängnis geworfen, können sich jedoch durch magische Arithmetik ins Freie rechnen. Die Späße der Protagonisten bringen schließlich ihren Wächter und die Königin in einem befreienden Akt des zeitlos Humanen selbst zum Lachen.

Anna Bossi und Liliana Carone: „Che dicono?“. Viersprachig dt./ital./slowen./kurdisch (Euro 11,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2013

Das publizierte Buch „Che Dicono?“ von Anna Bossi und Liliana Carone erzählt von einer Reise eines Drachen, von bunten Luftballons und Zugvögeln, welche mit Tieren eines Bauernhofes zusammentreffen und diesen von ihren Abenteuern in fernen Ländern berichten. In emanzipatorischer Weise erfahren Kinder über die vielen Möglichkeiten der grenzüberwindenden Kraft der Sprachen. Dieses Buch mit den kunstvollen und kindergerechten Illustrationen öffnet den Weg für die Fantasie und lädt ein, die Welt über die Begegnung mit den Sprachen aktiv mitzugestalten.



Jošt Bukovec und Nina Mrđenović: „Dalibor“. Dreisprachig dt./ital./slowen. (Euro 11,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2014

„Dalibor“ von Jošt Bukovec und Nina Mrđenović, in welchem die Erlebnisse eines ungewöhnlichen Postboten, nämlich einer Hummel, auf ausgesprochen poetische Weise thematisiert werden, reflektiert über das „Wie groß ist deine Welt zu Fuß?“ sowohl auf besonders poetische als auch auf kindgerechte Weise. Bemerkenswerterweise fliegt diese Hummel nicht, sondern fährt mit einem Moped, einen zweirädrigen Postkarren hinter sich herziehend, dessen Räder eines Tages blockieren, und sie daher entscheidet, die Briefe zu Fuß zuzustellen. Durch diese Beeinträchtigung in der Geschwindigkeit erscheint ihr die Welt plötzlich anders, und auf ihrem Weg kann über die Bedeutung ihrer Postsendungen nachgedacht werden. Die Umsetzung in der ästhetischen Gestaltung zeugt von einer meisterhaften

Auswahl von Perspektiven, welche in emanzipatorischer Weise die Welt eines anderen Wesens eröffnet.

Sandra Fabris und Anna Mattiuzzo: „Quattro passi al polonord. Vier Schritte zum Nordpol“.

Zweisprachig dt./ital. (Euro 11,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2015

In diesem Buch verbindet die kindliche Phantasie den winterlichen Garten mit der elementaren Welt des Polargebietes. Der heimatische Garten wird somit zur Inspirationsquelle für Literatur und Phantasie. Hier findet die Begegnung eines Jungen mit einem Bären statt, in welchem er einen Gesprächspartner für den Winter findet. Die Zeichnungen beschreiben zunächst in realistischer Weise das häusliche Umfeld und begleiten dann in die wertvolle innere Welt des Kindes.



Literaturbezüge zu „Pooh der Bär“ von Alan Alexander Milne über den gutmütigen, sprechenden und singenden Bären, sind gewollt. Das Stofftier nimmt reale Gestalt an und erwidert die Liebe des Jungen.



Alice Montagnini und Rebecca Serchi: „L'invenzione che ho inventato. Die Erfindung, die ich erfand“.

Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 11,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2016

Die Erfindung eines Schülers wird von niemandem beachtet, da die Erwachsenen dafür zu wenig Zeit haben. Außerdem urteilt jeder, je nach seinem Beruf, aus seiner Perspektive und verkennt daher die Bedeutung dieser Erfindung. Erst eine Mitschülerin erkennt schließlich die wahre Begabung ihres Banknachbarn. In emanzipatorischer Weise zeigt dieses Buch, dass der Blick eines jeden Menschen auf die Welt etwas ganz Besonderes ist.

Martina Guelfi und Alessia Di Vittorio: „Che vita avventurosa! Was für ein abenteuerliches Leben!“

Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 11,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2017

Zwei Tiere verkörpern in Form einer Fabel typische menschliche Verhaltensweisen. Ein Schweinchen verkörpert den Optimisten, und ein Waschbär den Pessimisten. In einer Begegnung der beiden gelingt es dem Schweinchen, sein Gegenüber von der Schönheit der Welt zu überzeugen, und die beiden schließen Freundschaft. Das Buch zeigt, wie man sich im alltäglichen Leben an kleinen Dingen erfreuen kann. Auch in der farblichen Gestaltung spiegeln die Illustrationen eindrucksvoll das Aufeinandertreffen zweier unterschiedlicher Welten und deren Verbindung.



Maria Mariano: „Il collezionista di nuvole. Der Wolkensammler“.

Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 12,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2018

Dieses Werk handelt von der Freundschaft einer Schnecke zu einem Straßenmusikanten. Auf einer gemeinsamen fantastischen Reise durch die Elemente, die letztendlich zur Rettung der Welt dient, eröffnet sich in emanzipatorischer Weise auch die Möglichkeit zur Reifung und inneren Freiheit aller beteiligten Protagonisten. Im Sinne der in der Kinder- und Jugendliteratur schon seit den achtziger Jahren behandelten Ökokritik setzt sich das Buch kindgerecht auch mit dem aktuellen Klimawandel in einer Verbindung von poetischer und sachlicher Zugangsweise auseinander.

Maria Tropper und Helena Trauner „Das Rätsel der Lichtung. Il mistero della radura. Uganka jasa.“

Dreisprachig dt./ital./slow. (Euro 12,-)

Preis der Stadt Schwanenstadt 2019

„Das Rätsel der Lichtung“ behandelt die Vorbereitungen von Tierfamilien auf ein Frühlingsfest. Die Bedeutung von Erwartungen, Wünsche und Träume von Kindern, die wie oft in realen Leben erst nach und nach auf das Geschehen des kommenden „großen“ Tages vorbereitet werden, nehmen in den kunstvoll gestalteten Illustrationen in einer Verbindung von Zeichnung und Naturelementen konkrete Gestalt an. Die Gattung der realistischen Kindergeschichte lädt dazu ein, über das alltägliche Leben zu reflektieren, wobei auch der Phantasie, dem Abenteuer und dem gemeinsamen freudigen Erleben bei Spiel und Spaß Raum gegeben wird.



15 Wettbewerbskataloge „Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln 2003 – 2017“ (je Euro 15,-).

Die Wettbewerbskataloge beinhalten Auszüge aller prämierten Werke der am Wettbewerb teilgenommenen Kinder und Erwachsenen. Viele Geschichten thematisieren auch unsere Stadt Schwanenstadt.

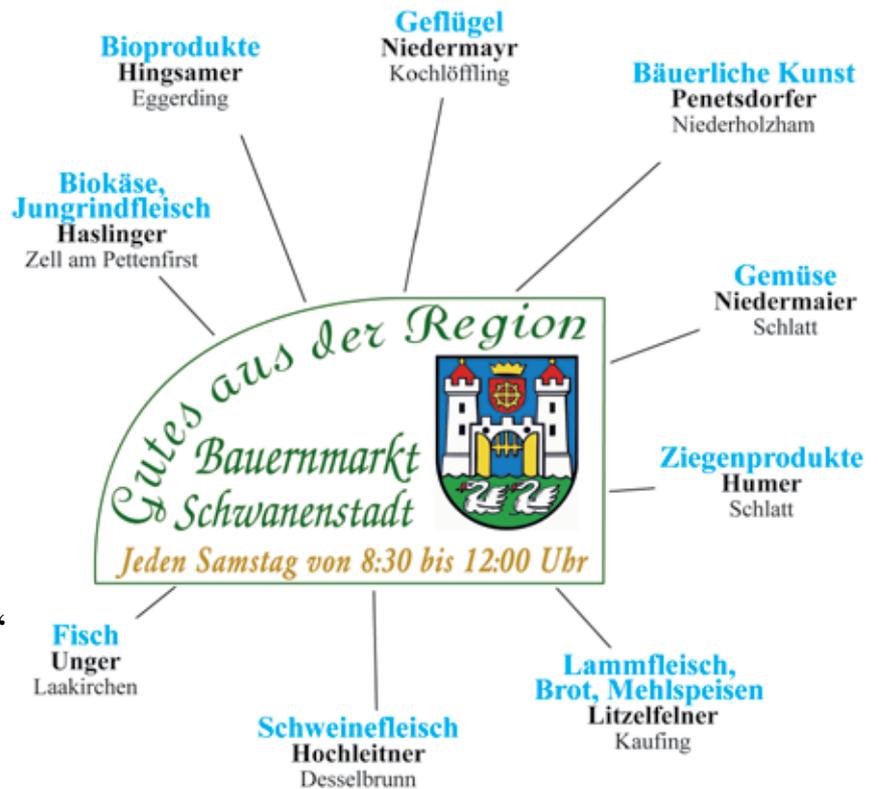
Der Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt sowie die Publikationsreihe erhielten in den Jahren 2005 (Dr. Michael Aichmayr) und 2012 (Stadtgemeinde Schwanenstadt) den anerkannten Literaturpreis „Nino Martoglio“ der Universität Catania.

Wenn Sie ein Geschenk benötigen, finden Sie mit den angeführten Büchern sicher etwas, mit dem Sie Freude bereiten können. Die Bücher können über Dr. Michael Aichmayr (Reihe Europäische Kinder- und Jugendliteratur) erworben werden bzw. können Sie sich wenden an:

Kontakt: Stadtgemeinde Schwanenstadt, Stadtplatz 54, 4690 Schwanenstadt
biljana.juric@schwanenstadt.ooe.gv.at

Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT“ verdienen.



Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger

ELITE

PERSONENBEFÖRDERUNG KG

Taxiruf 05 / 94 1 94

5 Standorte:

- Edt bei Lambach
- Lambach
- Gunskirchen
- Attnang-Puchheim
- Schwanenstadt

KRANKENBEFÖRDERUNG UND ROLLSTUHLFAHRTEN

Chemotherapie - Physiotherapie - Strahlentherapie -
Unfallnachbehandlung - zur Dialyse nach Wels oder Linz -
Universitätskliniken in Wien, Innsbruck oder Graz -
Einlieferung in jedes Krankenhaus oder REHA-Zentrum -
Heimtransport vom Krankenhaus oder REHA-Zentrum

Regulärer Taxidienst - Flughafen- und Bahnhofstransfer -
Krankenförderung - Botendienste - Lady-Taxi - Sorglos-Taxi -
Karten-Taxi - Großraum-Taxi

DARMFLORA STÄRKEN FÜR EINE BESSERE IMMUNABWEHR



Gerade in Zeiten der Corona-Krise macht es umso mehr Sinn, durch einen gesunden Lebensstil unser Immunsystem zu stärken. Neben ausreichend Schlaf, Bewegung und Stressreduktion spielt dabei eine ausgewogene Ernährung eine zentrale Rolle. Entscheidend dabei sind eine gesunde Darmflora sowie ein guter Ernährungsstatus.

Über 70% der Immunabwehr finden im Darm statt!

Wenn es um ein intaktes Immunsystem geht, führt kein Weg am Darm und seinen Bewohnern vorbei. Die Darmflora, auch Mikrobiom genannt, besteht aus über 1000 verschiedenen Bakterienarten und rund 100 Billionen Zellen. Beim Gesunden stehen nützliche und unvorteilhafte Bakterien im Gleichgewicht. Günstig ist eine große Bakterienvielfalt, wobei die Zusammensetzung stark von der richtigen Ernährungsweise abhängt.

Bunte, ausgewogene Vielfalt ist die beste Grundlage

Positiv wirkt eine abwechslungsreiche, pflanzenbetonte, fleischarme Ernährung, reich an sekundären Pflanzenstoffen, präbiotischen Ballaststoffen und probiotischen Mikroorganismen, laut Wissenschaft schon nach wenigen Tagen. Als Basis dafür dient die Österreichische Ernährungspyramide.

Präbiotische Lebensmittel und Probiotika beeinflussen positiv

Getreideprodukte und Samen (z.B. Haferflocken, Gerste, Leinsamen und Flohsamenschalen) und gewisse Obst- und Gemüsesorten (Äpfel, Zitrusfrüchte, Bananen, Chicorée, Topinambur, Schwarzwurzel, Artischocken, Spargel, Zucchini, Kürbis, Lauchgemüse) sind reich an löslichen Ballaststoffen, die auch präbiotisch wirken. Dies bedeutet, dass sie Nahrung für die „guten Darmbakterien“ sind, die sich dadurch vermehren können.

Probiotika sind widerstandsfähige Mikroorganismen in Lebensmitteln, die – erst einmal im Darm angelangt – das Mikrobiom positiv ergänzen. Man findet sie z.B. in Sauermilchprodukten wie

Acidophilusmilch, Bifidusjoghurt, Kefir und unerhitztem Sauerkraut(saft).

Auch Stillen und eine natürliche Geburt verschaffen Kindern einen Startvorteil. Übergewicht, Mangelernährung, übermäßig Alkohol, Stress sowie die Einnahme von Antibiotika wirken sich hingegen nachteilig auf unser Mikrobiom aus.



Das „Corona-Immunit-Müsli“ hält die Darmflora in Schwung

Bananen zerdrücken und buntes Obst der Saison klein schneiden: Äpfel, Erdbeeren, Marillen, Pfirsich ... (**präbiotische Ballaststoffe, Anthocyane*).

Bifidus- oder Naturjoghurt ungezuckert, Kefir (**probiotische Milchsäurebakterien*) und Milch (**Vitamin B6, B12*) be-mengen.

Haferflocken (z.B. Feinblatt) und geschroteten Leinsamen (**präbiotische Ballaststoffe*) unterheben. (**immunaktive Inhaltsstoffe*)



K R A N Z

F E N S T E R B A U

www.kastenfenster.at

*Schenk dir Zeit, entdecke deinen Körper und nähre deine Seele.
Lass dich entspannen und zur Ruhe kommen.*

Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene von Juni bis August 2020

Wann:

*30. JUNI • 14./ 21./ 28. JULI • 04./ 11. AUGUST
dienstags, immer von 19:00 bis 20:00 Uhr*

Kosten pro Einheit: 10 Euro

Mitzubringen: Bequeme Kleidung, Yogamatte, Decke

Wo: Stadtpark Schwanenstadt

*Bitte um Anmeldung per SMS (0676-7533217) bis zum Vortag,
da die Yogaeinheit nur bei einer Mindestteilnehmerzahl stattfindet.
Die Veranstaltung findet nur bei Schönwetter statt.*

www.haar-design-eva.at

4690 Schwanenstadt · Stadtplatz 11 · Telefon 07673-5101

**URLAUBS-WOGENGLÄTTEN
UND WELLENREITEN: 07673-5101**

**MIT ABSTAND DIE BESTEN
WELLEN IN DEINER NÄHE.**

**HAAR
DESIGN
FRISEUR
STUDIO
EVA.**



Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
OBERÖSTERREICH

Die Stadtgemeinde **Schwanenstadt** und der Blutspendedienst vom **Roten Kreuz** OÖ laden Sie herzlich ein zur

BLUTSPENDEAKTION SCHWANENSTADT

Montag, 13. Juli 2020

Dienstag, 14. Juli 2020

15:30 - 20:30 Uhr

Stadtsaal

Blut spenden können alle gesunden Personen ab dem **Alter von 18 Jahren** im **Abstand von 8 Wochen**. Der vor der Blutspende auszufüllende Gesundheitsfragebogen und das anschließende vertrauliche Gespräch mit unserem Arzt dienen sowohl der **Sicherheit unserer Blutprodukte**, als auch der **Sicherheit der Blutspender**. Bitte bringen Sie einen **amtlichen Lichtbildausweis** und Ihren **Blutspendeausweis** zur Blutspende mit. Den Laborbefund erhalten Sie ca. 8 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende für Sie auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Sie sollten in den letzten 3-4 Stunden vor der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und nach der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden.

Sie dürfen nicht Blut spenden, wenn Folgendes zutrifft:

- „Fieberblase“
 - offene Wunde, frische Verletzung
 - akute Allergie
 - Krankenstand und Kur
- In den letzten 48 Stunden:**
- Eine Impfung mit Totimpfstoff z.B. FSME, Influenza, Diphtherie, Tetanus, Polio, Meningokokken, Hepatitis-A/-B, etc.
 - Unblutige zahnärztliche Eingriffe
- In den letzten 3 Tagen:**
- Desensibilisierungsbehandlung (Allergien)
- In den letzten 7 Tagen:**
- Zahnsteinentfernung
 - Zahnextraktion
 - Wurzelbehandlung
- In den letzten 4 Wochen:**
- Infektionskrankheiten (Grippaler Infekt, Darminfektion bzw. Durchfall, etc.)
 - Eine Impfung mit Lebendimpfstoff, z.B. Masern Mumps, Röteln, BCG, etc.
 - Einnahme von Antibiotika
- In den letzten 2 Monaten:**
- Zeckenbiss
- In den letzten 4 Monaten:**
- Piercen, Tätowieren, Ohrstechen, Akupunktur außerhalb der Arztpraxis, Permanent Make up
 - Magenspiegelung, Darmspiegelung
 - Kontakt mit HIV, Hepatitis-B, -C
- In den letzten 6 Monaten:**
- Aufenthalt in Malariagebieten

Für Fragen steht Ihnen die Blutzentrale Linz unter der kostenlosen **Blutspende-Hotline: 0800 / 190 190** bzw. per E-Mail **spm@o.rotekreuz.at** zur Verfügung. Weitere Blutspendetermine können Sie in Tageszeitungen sowie im **Internet** unter www.rotekreuz.at/ooe/blutspende erfahren.

Bitte kommen Sie Blut spenden, denn nur mit **Ihrer Blutspende** können wir alle OÖ Krankenhäuser mit genügend lebensrettenden Blutkonserven versorgen.



SPENDE BLUT – RETTE LEBEN!

UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

Von März bis Mai 2020 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:

70 Jahre vollendete:



Ludwig Nussbaumer

80 Jahre vollendeten:

Siegrid Roswitha Oberweger
 und



Kurt Kadar

90 Jahre vollendeten:

Rupert Neubacher, Anna Kettlgruber,
 Ferdinand Schafleitner, Anna Holl
 und



Walter Hofwimmer



Dkfm. Hermann Staudinger

75 Jahre vollendeten:

Hildegard Spitzer und
 Maria Spießberger

85 Jahre vollendeten:

Hendel Irmgard,
 Katharina Ernestine Maria
 Seuffer-Wasserthal,
 Ernestine Schweighofer und
 Josef Moser



Helmtrude Thalhammer



Franziska Knie

**Wir
 gratulieren
 herzlich!**

92 Jahre vollendeten:



Oskar Hepp



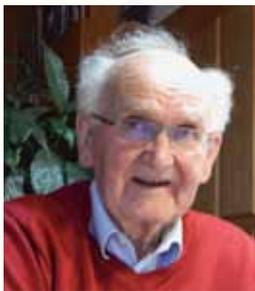
Maria Grömer



Gertrud Topitz



94 Jahre vollendeten:



Franz Staudinger



Berta Seidl

95 Jahre vollendeten:

Johann Kettlgruber und



Josef Holl

97 Jahre vollendete:



Anna Feichtinger



99 Jahre vollendete:

Maria Wellmann

GOLDENE HOCHZEIT

Die Ehegatten **Heide Marie und Reinhard Groß**,
feierten
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Wir gratulieren herzlich!

Wir gratulieren dem Jubelpaar herzlich!



#glaubandich

Willkommen bei uns.

Neueröffnung Filiale Schwänenstadt.

Ab **Mitte Juli 2020** begrüßen wir Sie in unserer neuen, hochmodernen **Filiale der Zukunft**.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Sparkasse OÖ-Filiale Schwänenstadt
Stadtplatz 40, T 05 0100 44635

www.sparkasse-ooe.at



Sauna

SchwänenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH
Freizeitpark 3 · 4690 Schwänenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich erholsame Stunden in der Erlebnissauna in der Tennishalle Schwänenstadt, Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch und in der Kaltwasserwanne.**
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

Saunatarife

Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)	€ 8,00
10er-Block für Erwachsene	€ 73,00
Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)	€ 6,50
Vormittagseintritt bis 13.00 Uhr	€ 6,00
10er-Block am Vormittag	€ 52,50
Seniorentarif (ab 60. Lj/ 55. Lj) vormittags bis 13.00 Uhr	€ 5,00
Jugendliche bis 16 Jahre	€ 5,00
Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden (gilt nur, wenn am selben Tag auch eine Tenniseinheit gespielt wird)	€ 4,00
Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)	€ 18,00

alle Preise inkl. Umsatzsteuer

Öffnungszeiten

1. 5. – 30. 9. 2020

Montag	geschlossen
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Donnerstag	9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Freitag	9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt
Samstag	8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt
Sonntag	geschlossen

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen
Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.**

Das Saunateam

ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

Akad. Grad	Name	Fachgebiet/ Ordinationszeiten	Straße	PLZ, Ort	Telefon
Dr.med.	Atzelsdorfer Ulrich Kassenarzt	praktischer Arzt (Gemeindearzt) Mo 08.00 - 12.00, Mi 08.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00, Do - Fr 08.00 - 12.00, Sa 08.00 - 10.00 Uhr	Stadtplatz 27/2	4690 Schwanenstadt	(07673) 62 62
Dr.med.	Berger Thomas Wahlarzt	Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten Dienstag von 16.30 bis 19.30 Uhr und nach Vereinbarung	Stadtplatz 29 /2. Stock	4690 Schwanenstadt	(07673) 40 909 od. (0699) 171 201 06
Dr.med.	Edlinger Gunar Wahlarzt	HNO-Arzt Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 41244
Dr. med.	Dragosits Ernst Wahlarzt	Facharzt für Augenheilkunde Do 8.00 - 14.00 Uhr Termin nach Vereinbarung, Abendtermine möglich	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0664) 735 085 28
Dr.med.	Jitar Lucia Wahlärztin	Fachärztin für Innere Medizin Di 10.00 - 12.00 und 14.00 - 19.00, Mi 15.00 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung	Stadtplatz 29	4690 Schwanenstadt	(07673) 75 342
Dr.med.	Keiper Johannes Kassenarzt	Augenarzt Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00 Uhr und nach Vereinbarung	Salzburger Straße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 57 57
Dr.med.	Kravutske Thomas Kassenarzt	Frauenheilkunde und Geburtshilfe Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do und Fr 08.30 - 12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat	Sparkassenplatz 2/1	4690 Schwanenstadt	(07673) 29 99
Dr.med.	Pass Gerald Wahlarzt	Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00 Uhr	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(0676) 742 712 4
Dr.med. Dent	Reichenfelser Karin Kassenärztin	Zahnärztin Mo und Mi 08.00 - 12.00, Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00, Fr 08.00 - 11.00 Uhr	Gmundner Straße 20	4690 Schwanenstadt	(07673) 41756
Dr.med.	Schlömler Eduard Kassenarzt	praktischer Arzt Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00 Uhr, Sa keine Ordination	Römerstraße 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 47 67
Dr.med.	Schwertner Alexander Wahlarzt	Facharzt für Orthopädie und Traumatologie Mi 16.00 - 19.00 Uhr nach Vereinbarung	Rosenweg 5	4690 Schwanenstadt	(07673) 41888
M.Sc.	Sulik Petra Wahlärztin	Zahnärztin Mo, Di, Do 09.00 - 14.00, Mi 14.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung	Gesundheitszentrum Rainerpark 1	4690 Schwanenstadt	(07673) 411 94
Dr.med.	Wittmann Berthold Kassenarzt	praktischer Arzt Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00 Uhr	Südtiroler Straße 14	4690 Schwanenstadt	(07673) 32 36
Dr.med.	Wolschner Ingrid Kassenärztin	Zahnärztin Mo - Fr 08.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten	Mühlfeldstraße 6	4690 Schwanenstadt	(07673) 35 64
Dr.med. vet	Schnötzing Dietmar	Tierarzt Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 - 12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0 - 24 Uhr	Mühlfeldstraße 2	4690 Schwanenstadt	(07673) 69 24

SPRECHTAGE

Bezirksgericht Vöcklabruck:

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.
Montag bis Freitag von 8.00 - 12.30 Uhr und
Dienstag von 13.00 - 15.00 Uhr.

Außenstelle der Österreichischen Gesundheitskasse:

Jeden Donnerstag von 7.30 - 12.00 Uhr am Stadttamt Schwanenstadt, ausgenommen an Feiertagen. Tel.: 05/7807-363 970.

Mutterberatung:

Jeden **2. Donnerstag im Monat**, von 14.30 bis 17.00 Uhr, Seniorenheim Schwanenstadt.

Termine:

09.07.2020
13.08.2020
10.09.2020

Pensionsversicherungsanstalt:

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 - 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

Internationale Rentenberatung: Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

Frauen- und Familienberatungsstelle:

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 - 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes

Vöcklabruck:

(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)
Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200
oder per Mail: vb-mpb@o.ropeskreuz.at

APOTHEKENDIENST

05.07.2020	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim See-Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee
12.07.2020	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
19.07.2020	Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt
26.07.2020	Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
02.08.2020	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim Rosenwind-Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee
09.08.2020	Aktiv-Apotheke, 4860 Lenzing Atrium-Apotheke, 4690 Schwanenstadt
15.08.2020	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim (Maria Himmelf.) Rosenwind-Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee
16.08.2020	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck
23.08.2020	Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim See-Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee
30.08.2020	Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck
06.09.2020	Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt
13.09.2020	Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck
20.09.2020	Anna-Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim Rosenwind-Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee
27.09.2020	Aktiv-Apotheke, 4860 Lenzing Atrium-Apotheke, 4690 Schwanenstadt
04.10.2020	Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck

Nachstehend finden Sie die Adressen
der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

Apotheke am „Salzburger Tor“ Salzburger Straße 1a, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724
Apotheke zum „Schwarzen Adler“ Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717
Anna-Apotheke Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373
Rosenwind-Apotheke Anton-Bruckner-Straße 5, 4863 Seewalchen, (07662) 22070
Apotheke Puchheim Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991
See-Apotheke Kammer Hauptstraße 32, 4861 Schörfling, (07662) 2570
Apotheke Schöndorf Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562
Maut-Turm-Apotheke Linzer Straße 33, 4850 Timelkam, (07672) 92194
Apotheke „Am Stadtplatz“ Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389
Aktiv-Apotheke Atterseestraße 40, 4860 Lenzing, (07672) 93200
Atrium-Apotheke Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832

Den Apothekendienst finden Sie unter
www.apotheker.or.at
oder unter der Apotheken-Hotline 1455

ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nur für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage www.zahnaerztekammer.at finden Sie die aktuellen Dienste.

UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Das Rechtsanwaltsbüro Dr. Hofbauer bietet eine unentgeltliche Rechtsberatung an.

Die unentgeltliche Rechtsberatung ist noch bis 30.09.2020 ausgesetzt! Die unentgeltliche Rechtsberatung findet jeden Donnerstag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr am Stadttamt Schwanenstadt, Trauungsraum, 1. Stock, statt.

AUSSENSTELLE DER ÖSTERR. GESUNDHEITS- KASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: (05) 7807 – 363970. Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr (ausgenommen Feiertags) besetzt.

RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

	Datum	Biotonne	2-wö. Rest	4-wö. Rest	6-wö. Rest	Altpapier	gelbe Säcke
	29. Jun. 2020	Biotonne	Restmüll	Restmüll			
Mittwoch	1. Jul. 2020						Gelbe Säcke
	06. Jul. 2020	Biotonne					
	13. Jul. 2020	Biotonne	Restmüll				
	20. Jul. 2020	Biotonne					
Mittwoch	22. Jul. 2020					Altpapier	
	27. Jul. 2020	Biotonne	Restmüll	Restmüll	Restmüll		
	03. Aug. 2020	Biotonne					
	10. Aug. 2020	Biotonne	Restmüll				
Mittwoch	12. Aug. 2020						Gelbe Säcke
	17. Aug. 2020	Biotonne					
	24. Aug. 2020	Biotonne	Restmüll	Restmüll			
	31. Aug. 2020	Biotonne					
Mittwoch	02. Sep. 2020					Altpapier	
	07. Sep. 2020	Biotonne	Restmüll		Restmüll		
	14. Sep. 2020	Biotonne					
	21. Sep. 2020	Biotonne	Restmüll	Restmüll			
Mittwoch	23. Sep. 2020						Gelbe Säcke
	28. Sep. 2020	Biotonne					
	05. Okt. 2020	Biotonne	Restmüll				

Bitte stellen Sie Ihre Mülltonne bereits am Vorabend bereit, da die Müllabfuhr ab 6.00 Uhr früh unterwegs ist.

Achtung: Änderungen des Abfuhrintervalls sind **nur quartalsmäßig** möglich.

Bitte die Altpapiertonne und den gelben Sack bereits am Vorabend des ersten Abholungstages zur Abholung bereitstellen.

Falls einmal größere Mengen an Altpapier oder für den gelben Sack anfallen sollten:

Bitte ins Altstoffsammelzentrum bringen.

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt · Telefon: (07673) 45 60

Öffnungszeiten:

Montag 08.00 – 12.00 Uhr

Dienstag 08.00 – 12.00 und
13.00 – 18.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 und
13.00 – 18.00 Uhr

Samstag 08.00 – 12.00 Uhr





Ulli Assmann
Gmundner Straße 20
4690 Schwanenstadt
Telefon: 07673/4112
www.ullis-massage.at

Behandlungsmethoden

- ⊕ Klassische Massagen
- ⊕ Cranio-Sacral-Therapie
- ⊕ Breuss-Massage
- ⊕ Access Körperprozesse ⊕
- ⊕ Access Bars ⊕
- ⊕ Access Facelift ⊕
- ⊕ Metamorphose-Massage
- ⊕ Angeltouch

NEU: Access Bars ⊕ Kurse

WERBUNG IN DEN SCHWANENSTÄDTER AMTSNACHRICHTEN

Wenn Sie als Schwanenstädter Betrieb in den Amtsnachrichten inserieren möchten, wenden Sie sich bitte an stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at

Wenn Sie die aktuelle Ausgabe der Amtsnachrichten im Internet lesen möchten, finden Sie diese auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt www.schwanenstadt.at unter der Rubrik Stadt/Zeitungen.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstaltungsort	Bezeichnung	Veranstalter
30.06.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
14.07.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
21.07.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
28.07.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
04.08.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
11.08.2020	19:00	Stadtpark Schwanenstadt	Sunset Yoga für Beginner & leicht Fortgeschrittene	Gesunde Gemeinde Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
04.09.2020	19:30	Süßmayr-Saal	im herzen barfuss	kbw - Katholisches Bildungswerk
10.09.2020	19:00	Stadtturmalerie	Vernissage: Mag. Dora Karocsonyi-Brenner - TEXTIL	Stadtamt Schwanenstadt, 4690 Schwanenstadt
11.09.2020	20:00	Stadtsaal	WOLFGANG AMBROS „Pur V“ Konzert	Verein Tobi4Kids
27.09.2020		Stadtsaal Schwanenstadt	Frühschoppen mit Kinderfest + Fahnenweihe	ÖTB-TV Schwanenstadt 1870
29.09.2020	20:00:00	Stadtsaal	Stermann & Grisseemann - Gags, Gags, Gags!	FG Event Productions OG

ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage. Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

LAIENDEFIBRILLATOR IM SENIORENHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Seniorenheim und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar.

Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Tür-glocke, damit Ihnen geöffnet wird.



FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

Handy
Armband
Sportbrille
Fahrräder
Geldbetrag
div. Schlüssel



Die Verlustträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservice-stelle, Zimmer Nr. 1, während der Amtsstunden abzuholen.

Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

RASENMÄHEN ZUR RICHTIGEN ZEIT

Zu Beginn der warmen Jahreszeit wird neuerlich auf die mit Beschluss des Gemeinderates vom 8.5.1981 erlassene Lärmschutzverordnung hingewiesen.

Elektrorasenmäher oder Rasenmäher mit Verbrennungsmotoren dürfen

an Samstagen bis 8.00 Uhr und ab 17.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen

nicht eingesetzt werden.

VEREINSABENDE

Jeden 2. Montag im Monat	18.00 Uhr	Briefmarkenrunde – Tennisstüberl beim Horst
Jeden 1. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	ÖVP-Frauen – Stammtisch im „Rainer’s“
Jeden Montag	19.00 Uhr	1. Modellbahnclub – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28
Jeden 1. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	ÖFB (Frauenbewegung) – Stammtisch Pizzeria Schabanack
Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat	19.30 Uhr	Lions-Club im Gasthaus Gruber
Jeden Mittwoch	19.30 Uhr	Freiwillige Stadtfeuerwehr – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1
Jeden Mittwoch	20.00 Uhr	Kirchenchor – Probeabend im Pfarrzentrum
Jeden Mittwoch und jeden Samstag	17.00 Uhr 14.00 Uhr	Hundesportverein – Abrichtekurs am Hundeabrichteplatz in Staig
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Naturfreunde – Heimabend im Restaurant Schmankerl
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	RADclub Schwanenstadt – Gasthaus Gruber weitere Infos auf rc-schwanenstadt.at
Jeden 1. Donnerstag im Monat	20.00 Uhr	Alpenverein – Clubabend im Vereinshaus, Staig
Jeden Freitag	20.00 Uhr	Schachclub – Clubabend im Gasthaus Gruber
Jeden 2. Freitag im Monat	20.00 Uhr	Fotoklub – Clubabend „beim Wirt z’Holzham“
Jeden 1. Sonntag im Monat	09.30 Uhr	Bienezüchterverein – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer
Jeden Freitag	17.00 – 18.30	Pfadfinder WIWÖ (Wichtel und Wölflinge) 7 – 10 Jahre
Jeden Freitag	17.30 – 19.00	GUSP (Guides und Späher) 10 – 13 Jahre
	19.00 – 20.30	CAEX (Caravelle und Explorer) 13 – 16 Jahre
Nach Vereinbarung		RARO (Ranger und Rover) 16 – 20 Jahre
Jeden 2. Dienstag im Monat	19.00 Uhr	Goldhaubengruppe Schwanenstadt – Stammtisch Gasthaus Gruber

Vereinsabende aktuell unter www.schwanenstadt.at > Rubrik Freizeit > Vereine

Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276



Donnerstag	08.30 bis 10.30 Uhr	Samstag	09.15 bis 11.30 Uhr
Freitag	16.30 bis 18.30 Uhr	Sonntag	09.00 bis 11.45 Uhr

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter www.biblioweb.at/schwanenstadt kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausgeborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.

FREIZEIT GENIESSEN UND UNS WEITER SCHÜTZEN!

Wir appellieren daher an Ihre **Eigenverantwortung** und bitten **Sie** unter anderem folgende **Empfehlungen zu beachten**:

IN ELLBOGEN
oder Taschentuch
niesen und
husten



**MUND-
NASEN-SCHUTZ
VERWENDEN**



**ABSTAND
HALTEN**
Mindestens 1 Meter
an Land wie auch im
Wasser



**ANSAMMLUNGEN
VERMEIDEN**
Keine größeren
Gruppen bilden



**AUF HYGIENE
ACHTEN**
Regelmäßig Hände
waschen



#miteinander OÖ

www.land-oberoesterreich.gv.at



HAUSTECHNIK



SCHIERMAYR

Erlau 22 Tel.: 07673/2066
4846 Redlham Fax: 07673/2066-14
E-Mail: office@schiermayr.at
www.schiermayr.at



HEIZUNG

WASSER

KÜHLUNG

LÜFTUNG

SOLAR

ABO Alkoholberatung Land Oberösterreich Telefonberatung



Wenn der Umgang mit Alkohol zum Problem wird, kann ein Gespräch Klarheit und Orientierung bieten.

Die Alkoholberatung Land Oberösterreich ist trotz der Einschränkungen im Zusammenhang mit der Corona-Prävention weiter in allen Bezirken erreichbar.

Die persönlichen Beratungen und Gruppenangebote entfallen derzeit, aber wir bieten weiterhin

Information und Beratung per Telefon und e-mail

für Betroffene, Angehörige und Interessierte.

Wenn Sie sich Gedanken oder Sorgen über Ihren eigenen Alkoholkonsum oder den von Angehörigen machen und mit jemandem darüber reden wollen, erreichen Sie unseren

JOURNaldiENST ALKOHOLBERATUNG

Tel.: 0664/60072-89563

jeweils Mo, Di, Do, Fr von 8:00 – 12:30

e-mail: alkoholberatung@ooe.gv.at

Unsere Beratung ist vertraulich, kostenlos und auf Wunsch anonym.



hütthaler
QUALITÄT DIE BEGEISTERT

**–hütthalers–
Hofkultur
qualität
HOFKULTUR.AT**

Beste Fleischqualität
aus artgemäßer Tierhaltung

MEAT US   



Alpensilos 600 m³
bei der modernsten Autobahnmeisterei
Österreichs, an der A4 Ostautobahn
in Bruck a.d. Leitha

Jeder Silo fasst 700 t Streusalz
und ist 27 m hoch.

© Weissshaldinger

HOLZHÄUSER
HOLZHALLEN
HOLZBRÜCKEN
WOHN- UND BÜROBAUTEN
KOMMUNALBAUTEN
BRETTSCHICHTHOLZ
DACHSTÜHLE
ALPENSILO




OBERMAYR
Holzkonstruktionen

Obermayr Holzkonstruktionen GmbH
Johann-Pabst-Straße 20
A-4690 Schwanenstadt
T +43/7673/2257-0
www.obermayr.at

MITFÜHREN VON HUNDEN AN ÖFFENTLICHEN ORTEN

Hunde müssen an öffentlichen Orten im Ortsgebiet an der **Leine oder mit Maulkorb** geführt werden. In der Nähe von Schulen, Kindergärten, Horten, auf gekennzeichneten Kinderspielplätzen (sofern auf Spielplätzen das Mitführen von Hunden nicht gänzlich untersagt ist), sowie bei größeren Menschenansammlungen, müssen Hunde an der **Leine und mit Maulkorb** geführt werden.

Da es immer wieder zu gefährlichen Situationen kommt, wird an alle Hundehalter appelliert, die Hunde an der Leine zu führen, damit nicht Spaziergänger, Jogger oder Wild gefährdet werden. Hunde sind in einer Weise zu beaufsichtigen und zu führen, dass Menschen und Tiere durch den Hund nicht gefährdet oder über ein zumutbares Maß hinaus belästigt werden und dieser an öffentlich zugänglichen Orten oder auf privaten Grund nicht unbeaufsichtigt herumlaufen kann.

Um Beschwerden aus der Bevölkerung im Vorhinein auszuschließen, wird darauf hingewiesen, dass die Exkremente ihres Hundes von Gehsteigen, Straßen, Spielplätzen, Grünstreifen etc. unverzüglich zu beseitigen und zu entsorgen sind. Für den Fußgängerverkehr auf den Gehsteigen, Straßen und Wegen sowie für die spielenden Kinder auf den öffentlichen Grünflächen, Parks und Spielplätzen ist diese Nachlässigkeit der Hundehalter unzumutbar.

Grundsätzlich ist jeder Hundebesitzer selbst dafür verantwortlich, jederzeit die Exkremente des Hundes beseitigen zu können und Hundekotbeutel mit sich zu führen.

Im Ortsgebiet von Schwanenstadt wurden in den vergangenen Jahren an unterschiedlichen Standorten Hundestationen aufgestellt, wo Sie, wenn keine eigenen Hundekotbeutel zur Hand sind, einen entnehmen können. Die Entnahme ist natürlich nur in geringen Mengen vorgesehen, da dies für alle Hundehalter in Schwanenstadt möglich sein sollte.

Die Hundestationen finden Sie an folgenden Stellen:

- Brunnen Stadtplatz
- Sparkassenpark (Zaun beim Pfadfinderheim)
- Bozener Straße (vor der Brücke beim Bach)
- Gmundner Straße (Nähe Stadtpark)
- Gmundner Straße (Sackgasse zur Ager am Lichtmast)
- ISG-Siedlung (Kreuzungsbereich Resselstraße/ Maderspergerstraße)
- Kaufinger Straße bei den Glascontainern
- Ballsporthalle beim Parkplatz
- Salzburger Straße (Zufahrt Eurospar)
- Parkplatz Zentrum Süd (Nähe Telefonzelle)
- Mühlfeldstraße bei der Tierklinik
- Kreuzung Gmundner Straße/Bozener Straße
- Kreuzung Linzer Straße/Einsiedlstraße
- Kreuzung Linzer Straße/Goldener Simmer-Weg
- Bahnhof Bushaltestelle
- Ager-Uferweg Richtung Erlau
- Eglsee/Abgang vom Badleithenweg

Alle Hundehalterinnen und Hundehalter werden ersucht, von diesem Angebot Gebrauch zu machen und darüber hinaus zu einem sauberen Ortsbild beizutragen. **Bitte entsorgen Sie die Hundekotbeutel auf alle Fälle in den Mistkübeln und nicht in der freien Natur!**

In Schwanenstadt werden Kontrollen durch den Sicherheitsdienst durchgeführt. Sollten die gesetzlichen Bestimmungen nicht eingehalten werden, können Hundehalter für die Missachtung des OÖ. Hundehaltgesetzes mit einer Verwaltungsstrafe belangt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter

www.land-oberoesterreich.gv.at

oder am Stadttamt Schwanenstadt, Frau Marion Öttl,

unter (07673) 2255-312 oder

per E-Mail an stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at





www.kia.com

Jetzt sollte ihn jeder kennen!
Der neue Kia XCeed.

Bei Leasing, Eintauch
und Versicherung ab
€ 20.090,-¹⁾



XCEED



Aufregende Zeiten in Sicht.

The Power to Surprise

KIA MOTORS G MÜNDE
ATTNANG

Kia Motors Attnang

Salzburger Straße 91 • 4800 Attnang-Puchheim • Tel.: 07674 - 62851
office@kia-motors-attnang.at • www.kia-motors-attnang.at

CO₂-Emission: 162-134 g/km, Gesamtverbrauch: 5,1-7,2 l/100km

Symbolfotos, Satz- und Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia XCeed Titan € 22.490,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance, € 1.000,00 Eintauchbonus für Ihren Gebrauchten und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. Der Kia Versicherungsbonus ist nur gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens und bei Abschluss eines Vorteilssets bestehend aus Haftpflicht, Vollkasko mit Insassenunfall- und/oder Verkehrs-Rechtsschutzversicherung. Die Bindefrist bzw. Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 36 Monate inkl. Kündigungsverzicht. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 31.03.2020. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH, Stand 01/2020. Angebot gültig bis 31.03.2020. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.



ALLES FÜR IHREN GARTEN

Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00
Handelsstraße 9, 4844 Regau
07672/716-0, www.faie.at

AKTION



Rasenroboter Automower 305

Der Universelle. Zuverlässiger Husqvarna-Rasenroboter mit bis zu 600m² Mähfläche. Schafft enge Passagen und steile Flächen bis 40%. Ausgestattet mit Wetter-, Timmer- und Frostsensor. Mähdauer ca. 70min, Ladezeit ca. 60 min, nur 59 dB (A) Lärmpegel.

NUR 1199,-

Aktionen gültig solange Vorrat reicht.



Schiebetrübe Garten

Leichte und handliche
Schiebetrübe mit
100 L Kunststoffwanne.

~~statt 59,95~~

NUR 39,95



Rasenmäher Alpina BL 460 SH

Rasenmäher mit starkem HondaGCVx145 Motor (2,75kW) und Antrieb, bei einer Schnittbreite von 46cm. 5-fache Schnittverstellung über Hebel (27-80mm), mit 55l Fangkorb, Gehäuse aus robustem Stahl, idealer Alleskönner für kleine und mittlere Flächen.

~~statt 498,-~~

NUR 399,-

www.richtiges-werkzeug.com
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop



Informationen zum Betrieb in den ASZ im Bezirk Vöcklabruck

- Die ASZ im Bezirk Vöcklabruck stehen Ihnen wieder zu den **regulären Öffnungszeiten** zur Verfügung.

Die Öffnungszeiten finden Sie unter www.altstoffsammelzentrum.at

- Bis auf Widerruf werden **keine Alttextilien** zur Wiederverwendung angenommen.

- Im gesamten ASZ - Gelände gilt die Pflicht, **Mund und Nase** ausreichend zu **verdecken** (durch selbst mitgebrachte Masken, Schals, etc.)



- Teilweise kann es zu Blockabfertigungen kommen, um den **Mindestabstand von 1 bis 2 Metern zu anderen Personen** gewährleisten zu können. Warten Sie im Auto auf Ihren Einlass.

- **Bringen Sie Ihre Abfälle bereits vorsortiert, um die Aufenthaltsdauer so kurz wie möglich zu halten.**

- Rufen Sie für Informationen zu den Öffnungszeiten, Annahmekriterien etc. NICHT direkt in den ASZ an, das hindert die MitarbeiterInnen vor Ort bei der Arbeit.

Der **Bezirksabfallverband Vöcklabruck** beantwortet Ihnen gerne sämtliche Fragen:



Bezirksabfallverband Vöcklabruck

07672 / 28 477

voecklabruck@bav.at



Bezirksabfallverband Vöcklabruck, www.umweltprofis.at/voecklabruck
voecklabruck@bav.at 07672 / 28 477



ALTSTOFF
SAMMELZENTRUM

AMBROGIO ROBOT

Super smart - super flexibel!



Bis zu
6 Jahren
Garantie

ab

€ 2.398,-



Rasenroboter Nextline 4.0 Elite

Für Flächen bis zu 3.500 m²,
6 Klingen Federstahlmesser,
Schnittbreite 25 cm, motori-
sierte Schnitthöhenverstel-
lung, Selbstreinigung, Touch
Display, Bluetooth & GSM,
ZCS Connect.

AMICO NEU



Ambrogio ist ein Freund der Haustiere und nimmt Rücksicht auf deren Freiraum. Eine neue Technologie aus dem Hause ZCS. Amico kann beispielsweise am Halsband Ihres Haustieres platziert werden und kommuniziert kabellos mit dem Roboter. Führt Ihr Ambrogio in den Sicherheitsabstand Ihres Haustieres, schaltet er automatisch das Mähwerk ab und ändert seine Richtung.



Beratung, Preis, Service OK! ✓

4800 Attnang-Puchheim, Vöcklabruckner Straße 14, Telefon 07674/67193, Fax 67194, www.l-und-w.at

PLANFRED pläne immer aktuell!

Der moderne Online-Planserver

für Architekten und Bauherren

- › Firmenübergreifender **Planaustausch**
- › Eindeutiger **Planletztstand**
- › Durchdachtes **Plan-Freigabesystem**
- › Automatische **Upload-Benachrichtigung**
- › Lückenlose **Dokumentation**

Wir suchen

**Frontend- &
JS-Full-Stack-
Entwickler**

für Schwanenstadt

www.planfred.com



ÖSTERREICHISCHES BUNDESHEER
Militärkommando OÖ
Ergänzungsabteilung

Stellungsstraße des Bundesheeres wird wieder hochgefahren

Die Stellungsstraße des Bundesheeres im Amtsgebäude Garnisonstraße in Linz nimmt ab 25. Mai 2020 ihren Betrieb wieder auf.

Stellungspflichtige junge Männer werden ab diesem Zeitpunkt wieder „gemustert“. Auf Grund der COVID-19 Bestimmungen werden täglich weniger Stellungspflichtige zur Stellung geladen, um die vorgeschriebenen Abstände und Maximalbelegungen von Räumen einhalten zu können.

Daher verlieren alle versandten „Ladungen zur Stellung“ ihre Gültigkeit und werden neu zugestellt. Auch die in öffentlich angebrachten „Stellungskundmachung 2020“ angeführten Stellungstermine sind obsolet.

Der neue Stellungstermin wird individuell mittels einer neuerlichen „Ladung zur Stellung“ bekannt gegeben. In dieser Ladung zur Stellung ist der Zeitpunkt des Beginnes, die Dauer und der Ort der Stellung angeführt.

Die neuen „Ladungen zur Stellung“ erhalten die Stellungspflichtigen beginnend ab der 20. Kalenderwoche 2020.

Zur Information der Stellungspflichtigen werden besondere Verhaltensregeln für den Ablauf der Stellung (COVID) mit versendet.

Alle Stellungspflichtigen werden vor dem Betreten des Stellungshauses durch medizinisches Fachpersonal einem COVID19-Screening unterzogen.

Bei der Stellung gilt Maskenpflicht, private Masken dürfen verwendet werden.

Zusätzlicher Informationsbedarf wird unter der Telefonnummer +43(0)50201 – 42 41032 beziehungsweise unter der E-Mailadresse: bundesheer.o@bmlv.gv.at gedeckt.

Mit freundlichen Grüßen

Alois ARNREITER, Obst
(Alois ARNREITER, Obst e.h.)



HOME & GARDEN
ANDREA SWOBODA
-Raumausstattung-

Berggasse 26
4690 SchwaneStadt

(t) +43 7673 | 75420
(m) +43 664 | 4574505



Die perfekte Lage in SchwaneStadt

SCHWANENSTÄDTER
Büro & GeschäftsZentrum

BGZ

Dietmar WOHLFAHRT
Gmundnerstraße 20
4690 SchwaneStadt
Telefon 0664/8231450



0676 705 17 25
schwanencenter.at
info@schwanencenter.at

Provisionsfrei
Provisionsfrei
Provisionsfrei

50m²
Büro/Handel/Gewerbe
zu vermieten!

ERRICHTUNG VON EINFRIEDUNGEN/ZÄUNEN IM GEMEINDEGEBIET

Zäune (= Einfriedungen) dürfen gemäß § 49 Oö. Bautechnikgesetz 2013 eine Höhe von **2 m** über dem Erdboden, und zwar über dem jeweils höher gelegenen natürlichen Gelände, nicht überschreiten, außer der Verwendungszweck erfordert eine größere Höhe.

Diese Rechtsvorschrift gilt jedoch nur, soweit in einem Bebauungsplan der Gemeinde nichts anderes festgelegt ist.



Einfriedungen dürfen direkt an der **Nachbargrundstücksgrenze** errichtet werden.

Zu einer **öffentlichen Verkehrsfläche** ist innerhalb eines Bereichs von **acht Metern** neben dem Straßenrand die **Zustimmung der Straßenverwaltung** (bei Verkehrsflächen der Gemeinde ist dies der Bürgermeister, bei Verkehrsflächen des Landes ist dies die Landesstraßenverwaltung) einzuholen (§ 18 Oö. Straßengesetz 1991).

Einfriedungen zählen in der Regel zu den **bewilligungs- und anzeigefreien** Bauvorhaben. Eine **Anzeigepflicht** für Stützmau-



Fotos: Stadtgemeinde Schwanenstadt

ern und **freistehende Mauern** besteht erst ab einer Höhe von mehr als 1,50 Meter über dem jeweils tiefer gelegenen Gelände (§ 25 Abs. 1 Z. 14 Oö. Bauordnung 1994).

Einsicht in den **Bebauungsplan** können Sie am Stadtamt Schwanenstadt während der Parteizeiten jederzeit nehmen. Wir versuchen um Kontaktaufnahme, um grundsätzliche Voraussetzungen abzuklären.

Taxi - Mietwagen Krankenbeförderung

WIR VERRECHNEN FÜR SIE DIREKT MIT ALLEN KRANKENKASSEN

Krankenbeförderung (sitzend)
Dialyse-, Reha-Fahrten
Bestrahlungsfahrten
Fahrten zu Nachbehandlungen
Einlieferung oder Heimtransport
(Krankenhaus)
Ausflüge
Transfer (Flughafen)

BRUCKBACHER GMBH

Stefan Fadingerstr. 1 - 4690 Schwanenstadt

TAXI HOTLINE 0699/1230 4690

Schwanenstadt

**0664/
34 43 499**



DER MAZDA COMEBACK-BONUS
FEIERN SIE MIT UNS DIE WIEDERERÖFFNUNG!



**BIS ZU
€ 5.900,- BONUS¹**
+
**€ 500,- MAZDA
COMEBACK-BONUS²
AUF ALLE MODELLE**

¹ | Aktion gültig bei Kauf eines Mazda Neuwagens vom 04.05. bis 30.06.2020 und Zulassung bis 30.06.2020. Händlernachlass, Eintauschbonus, Leasingbonus und Versicherungsbonus bereits berücksichtigt, exkl. Metallic. Angebot gültig bis 30.06.2020. Keine Barablässe möglich. Eintauschbonus nur gültig bei Kauf eines Neuwagens und Eintausch Ihres Gebrauchtwagens. Die Aktion ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar und gilt nur für Privatkunden. Verbrauchswerte lt. WLTP: 5,0 – 8,4 l/100 km, CO₂-Emissionen: 131 – 192 g/km. Symbolfoto.
² | Gültig für alle bei einem Mazda Partner verfügbaren Neuwagen, Tageszulassungen und Vorführwagen mit Zulassung bis 30.06.2020. Kombinierbar mit Mazda Bonus für Privatkunden und B2B-Konditionen für Gewerbetunden.



RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. +43 (0) 7673 7440 | WWW.GATT.AT

Das Autohaus Gattinger ist ein Familienbetrieb mit über 40 Jahren Erfahrung in der Automobilbranche. Seit 1980 ist das Unternehmen Vertragshändler und Servicepartner der innovativen Marke Mazda. Im motorisierten Zweiradbereich vertreibt das Unternehmen Mopeds und leichte Motorräder der italienischen Premiummarke Aprilia.

Für die Firma Gattinger hat Kundenzufriedenheit oberste Priorität. Um das zu ermöglichen, bietet das Unternehmen

verschiedenste Bereiche zum Thema Fahrzeugverkauf und Fahrzeugreparatur: Verkauf, KFZ-Werkstatt, Karosserie Spenglerei und Lackiererei. Besonders in solch herausfordernden Zeiten, wie Corona, ist dem Unternehmen die Sicherheit und der Schutz ihrer Kunden sehr wichtig. Aufgrund dessen wird ein kostenfreier Fahrzeug Hol- und Bringservice angeboten, damit die Kunden/Kundinnen zu Hause bleiben können. Um bestmöglichen Schutz für die Kunden/Kundinnen und Mitarbeiter/Mitarbeiterinnen zu gewährleisten, werden alle gesetzlichen Vorschriften eingehalten, Schutzmasken und Handschuhe getragen, Abstand gehalten und beim Reparieren der Fahrzeuge Schutzfolien an sämtlichen Berührungspunkten angebracht.

GATTINGER



Bereits in zweiter Generation wird das Autohaus von Familie Gattinger geführt. 1978 wurde das Unternehmen von Günther Gattinger gegründet. In den vergangenen 40 Jahren hat sich einiges verändert. Nun erstrahlt das Autohaus Gattinger beispielsweise mit neuem Firmenlogo. Mittlerweile darf sich das Unternehmen stolz einen echten Familienbetrieb nennen, denn in der Firma Gattinger packen alle mit an. Neben Inhaber Markus Gattinger ist seine Frau Daniela

Gattinger für die Buchhaltung zuständig. Stephanie Gattinger unterstützt ihren Vater bei sämtlichen administrativen Tätigkeiten, Florian Gattinger kümmert sich um die Kundenbetreuung und hilft in der Werkstatt tatkräftig mit. Alle Marketingangelegenheiten liegen im Tätigkeitsbereich von Verena Gattinger. Unterstützt werden die fünf Profis durch ein junges, dynamisches Team. Nur durch die gute Zusammenarbeit innerhalb aller bestens geschulten Mitarbeiter/innen funktioniert die Koordination zwischen Verkauf, KFZ-Werkstatt, Karosserie-Spenglerei/Lackiererei, Administration, Sekretariat und Geschäftsführung bestens.

Das gesamte Team des Autohaus Gattinger freut sich auf Ihren Besuch.

NEUE POLIZEIINSPEKTION SCHWANENSTADT NIMMT FORMEN AN



Ende Mai wurden im Bereich der Sportmittelschule die Fertigteil-Boxen der neuen Polizeiinspektion Schwanenstadt aufgestellt. Im Anschluss daran werden auf die von der Firma Obermayr im Werk vorgefertigten sogenannten „Go-Boxen“ das Dach und die Außenfassade montiert. Einer Übersiedlung der Polizeiinspektion vom Stadtplatz in das neue Gebäude gegen Ende Juli steht nichts mehr im Wege.

Das fertige Projekt wird von der Stadtgemeinde angemietet und an die Landespolizeidirektion Oberösterreich weitervermietet. Die Polizistinnen und Polizisten der Polizeiinspektion Schwanenstadt



Fotocredit: Vbgm. Mag. arch. Markus Fischer

freuen sich schon auf ihre neue Dienststelle, die neben den notwendigen Räumlichkeiten zum Dienstbetrieb auch entsprechende Sozialräume beinhaltet.

Durch die gute Anbindung an das überregionale Straßennetz (B135 und B1 Umfahrung) kann die Polizei Schwanenstadt sehr schnell alle Ortschaften und Gemeinden im Zuständigkeitsbereich erreichen.



DR. GERALD PASS

Facharzt für Orthopädie
Oberarzt am Klinikum Wels
Wahlarzt aller Kassen

Gesundheitszentrum Rainerpark 1, 2. Stock, Top 204
4690 Schwanenstadt
Ordination Montag 8.00 – 13.00, Donnerstag 16.00 – 18.00

Terminvereinbarung unter **0676-7427124**

Operationen aller Gelenke
Chiropraxis, Infiltrationen
Stoßwellentherapie



Dr. Gerald Pass
Facharzt für Orthopädie



Ing. Bernard Fastner
Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision
Klientenzentrierte Psychotherapie
Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagoge

Billrothgasse 7
4800 Attnang-Puchheim
Telefon: +43 (0)664 / 5040067
E-Mail: b.fastner@aon.at
Web: www.bernard-fastner.at

HOMEOFFICE & CO - ZUHAUSE Arbeiten und Lernen



Viele von uns sehen sich seit einigen Wochen mit dieser neuen Situation konfrontiert.

Was aber macht einen guten Arbeitsplatz oder Lernplatz aus?

Welche Sitzposition wähle ich, um konzentriert arbeiten zu können?

Wenn kein eigenes Büro zur Verfügung steht, wo und wie integriere ich einen Arbeitsplatz z. B. im Wohnzimmer?

Ich berate Sie gerne!

INRA - Ingrid Racher,

Linzer Straße 15,

4690 Schwanenstadt

www.inra.at

leben@inra.at

+43 699 10053012



♥ HOLZ statt



holz-statt-plastik.com

**Racher**
Böden • Türen • Stiegen

Linzer Straße 15 | 4690 Schwanenstadt
Tel.: +43 7673 2653 | office@racher.co.at
www.racher.co.at

DIE FEUERBESCHAU KOMMT!

FEUERPOLIZEILICHE ÜBERPRÜFUNGEN BEWAHREN VOR LEID UND SCHADEN



Die Stadtgemeinde Schwanenstadt ist gemäß § 10 Oö. Feuer- und Gefahrenpolizeigesetz (Oö. FGPG) verpflichtet, sämtliche im Stadtgebiet befindlichen Gebäude, Anlagen und die jeweils dazugehörigen Grundstücke auf die Brandsicherheit zu überprüfen.

Sieht man sich den Umfang der Kontrollen an, erkennt man auch deren Wichtigkeit.

Hier nur einige Beispiele:

- Vielfach wird die Meldungspflicht bei nachträglichen Änderungen unterlassen, wodurch der Behörde brandschutztechnische Mängel verborgen bleiben.
- Die Kontrolle durch die Behörde bezieht sich aber auch auf Verschleißerscheinungen an Bauteilen, Abschlüssen, Rauchfängen, Feuerstätten, Elektroanlagen und so weiter.
- Ferner werden Anordnungen, die wieder der Sicherheit dienen, bezüglich der richtigen Lagerung von Düngemitteln, Brennstoffen, brennbaren Flüssigkeiten, Lacken, Gasen und so weiter überprüft.

Überprüft muss – vom kleinsten Objekt etwa einem Einfamilienhaus bis zum Industriebetrieb – alles werden. Viele tausende Mängel werden dabei jährlich festgestellt und jeder einzelne Mangel hätte Ursache eines Brandes sein können.

Bei der Überprüfung wird ein Verhandlungsleiter der Gemeinde, ein Sachverständiger der Brandverhütungsstelle für Oberösterreich und bei Risikoobjekten der Pflichtbereichskommandant teilnehmen.

Im Zuge der Überprüfung stellt die Kommission fest, ob sich das Gebäude in einem brandsicheren Zustand befindet und entsprechend seiner Bewilligung genutzt wird, Bauschäden, elektrische

Anlagen oder Betriebsmittel vorhanden sind, von denen eine Brandgefahr ausgeht, Feuerungsanlagen einschließlich der Rauch- und Abgasführung ins Freie (Rauchfang), so genutzt werden, dass von ihnen keine Brandgefahr ausgeht, sonstige Mängel vorliegen, die Einfluss auf die Sicherheit der im Gebäude befindlichen Personen haben, eine Brandbekämpfung möglich ist und funktionstüchtige Geräte für die Erste Löschhilfe dafür vorhanden sind.

Zu diesem Zweck werden alle Gebäude, Räume und Grundstücksteile des Objektes kurz besichtigt. Gemäß § 12 des OÖ FPG ist der Eigentümer eines Gebäudes oder einer Liegenschaft bzw. der Wohnungsinhaber verpflichtet, der Kommission freien Zutritt zu allen Gebäudeteilen bzw. Räumen zu gewähren.

Ein Termin für die feuerpolizeiliche Überprüfung bei Ihrem Objekt wird Ihnen rechtzeitig schriftlich von der Stadtgemeinde Schwanenstadt bekanntgegeben.

Wir ersuchen Sie, Überprüfungsbefunde (z. B. Feuerstättenüberprüfung, Blitzschutzüberprüfung, usw.) zur Einsicht bereitzulegen. Bei Risikoobjekten, welche von der Gemeinde kundgemacht wurden, ist auch ein Brandschutzplan, der Brandalarmplan, die Brandschutzordnung, sowie der erforderliche Ausbildungsnachweis des Brandschutzbeauftragten vorzulegen.

Festgestellte Mängel und deren Behebung werden laut § 13 OÖ FPG dem Eigentümer mittels Bescheid – unter gleichzeitiger Festsetzung einer angemessenen Frist – vorgeschrieben.

Die Mitglieder der Kommission stehen Ihnen natürlich auch als Beratungsteam in allen Fragen bezüglich vorbeugendem und abwehrenden Brandschutz zur Verfügung.

**DIE ZEIT IST REIF,
FÜR NEUE ANSPRÜCHE.**

Qualitativer Innenausbau von Ihrem Tischler.

M | M
TISCHLEREI &
TECHNISCHES BÜRO

QUALITÄT. SEIT 1919.

Markus Muhr
Tischlerei & Technisches Büro
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt
+ 43 (0) 7673 2316
office@markus-muhr.at
www.markus-muhr.at

MARKUS MUHR

SPORT NMS SCHWANENSTADT

DIE CORONA-KRISE –
EINE HERAUSFORDERNDE,
ABER AUCH KREATIVITÄTSFÖRDERNDE ZEIT!

Die Corona-Krise hat nicht nur massive Folgen für die Wirtschaft und Gesellschaft gebracht, sondern auch für den Schulalltag.

Durch die überraschende Schulschließung, sozusagen über Nacht, stießen wir kurzfristig an unsere Grenzen. Nach kleinen Anfangsschwierigkeiten in den ersten Tagen – es war ja auch für die SchülerInnen und Eltern nicht einfach, sich mit der neuen Situation zurechtzufinden (fehlende Endgeräte, schlechtes Internet, Beaufsichtigung uvm.) – funktionierte das Distance-Learning sehr gut. Wir konnten den Großteil der SchülerInnen für die neue Form des Lernens begeistern, manche liefen sogar zu überraschender Hochform auf und lieferten Zusatzerbeiten ab. Neben den Lernfächern kam auch die Kreativität nicht zu kurz, wie viele Foto- und Videorückmeldungen zeigten. In Religion wurden vor Ostern „Engel, die Mut machen“ gemalt oder gebastelt, in Werken präsentierten die SchülerInnen stolz ihre Insektenhotels und Nistkästen, die sie mit Unterstützung ihrer Eltern angefertigt hatten. Auch die Küche blieb nicht kalt, einige Schüler kochten Rezepte der EHH-Stunden nach.

Doch machen Sie sich selbst ein Bild von den kreativen Einfällen der SchülerInnen! ▶



Jonas Dallinger



Lea Schönhuber



Theresa Quirchmair



Valentina Vierthaler



Lena Quirchmair



Theresa Quirchmair



Bettina Scheibmayr



Insektenhotel Eva



Muffins



Putenwrap



Essigwurst

Mittlerweile ist nach neun Wochen Home Learning der Schulbetrieb nach dem Prinzip „Verdünnung“ und unter Vorgabe strenger Hygienemaßnahmen schrittweise hochgefahren worden. Ein normaler Schulalltag ist daher nicht möglich. Die Klassen sind in zwei gleich große Gruppen eingeteilt und werden tageweise abwechselnd unterrichtet, das heißt ein Tag Unterricht in der Schule, ein „Hausübungstag“ zu Hause. Die SchülerInnen haben sich zum Großteil wieder auf die Schule, vor allem aber auf die MitschülerInnen gefreut. Die durchaus wichtigen sozialen Kontakte können aber aufgrund der strengen Hygie-

nemaßnahmen nur sehr eingeschränkt stattfinden. Auch die Highlights wie Klassenfahrten, Wandertage, Exkursionen, Sportveranstaltungen und die Monatsmeetings müssen im heurigen Schuljahr leider ausfallen.

Eine alte Weisheit besagt „Jede Krise bringt eine Chance“. Diese Krisensituation hat uns gelehrt, dass wir für die Zukunft einerseits eine einheitliche Elternkommunikation brauchen, die es uns ermöglicht, rasch und unkompliziert mit den Eltern in Kontakt zu treten und die der DSGVO unterliegt. Die Einführung „Schoolupdate“ ist

gerade in Vorbereitung und wird ab Schulbeginn freigeschaltet. Andererseits ist auch eine einheitliche Lernplattform in Vorbereitung, um die neue Form des digitalen Lernens weiter zu entwickeln. Weiters hat die Ausnahmesituation unsere Philosophie „Freiarbeit“ gestärkt und wesentlich dazu beigetragen, das eigenverantwortliche Lernen zu forcieren.

Wir sehen mit Hoffnung einem normalen Schulbetrieb ab Herbst entgegen und wünschen angenehme Sommertage!

DNMS Erika Fehringer

HOME SCHOOLING AUS SICHT EINER SCHÜLERIN

Hallo, ich heiße Eva Kirschner, bin 12 Jahre alt und gehe in die 2a der Sportschule Schwanenstadt. Das Corona-Virus ist immer stärker geworden, sodass unsere Schule schließen musste. Und darum geht es heute. Ich berichte, wie es bei mir daheim so gelaufen ist.

Also: Meine Mama weckte mich um circa acht Uhr auf. Dann zog ich mich an und wusch mich. Um circa halb neun war ich unten im Wohnzimmer und aß mein selbst zubereitetes Frühstück. Als ich dann fertig war, fing ich spätestens um neun Uhr an zu lernen, aber meistens früher. Mama half mir immer die Zettel aus dem Internet auszudrucken. Ich suchte mir ein Fach aus und stellte es meistens in einem Zug fertig. Wenn ich fertig war, machte ich das nächste Fach und immer so weiter. Das Tolle war, dass mir meine Mama und manchmal auch meine Geschwister geholfen haben, wenn ich Hilfe brauchte. Mein Papa war, während ich gelernt habe, in seinem Büro und musste auch sehr viel arbeiten. Julia, meine 15jährige Schwester, hatte auch viel zu tun und hatte, wie Papa, viele Telefonkonferenzen. Mama half ihr auch, wenn sie Hilfe brauchte. Anna, meine 17jährige Schwester, hatte Glück: sie geht nicht mehr in die Schule und hatte deswegen nichts zu tun. Bis zum Mittagessen lernten und arbeiteten wir. Ich lernte fast immer im Esszimmer, während Mama kochte. Dann aßen wir. Am Nachmittag lernte ich nicht mehr, da hatte ich Freizeit. Ich war oft draußen und spielte. Manchmal hatte Julia so viel zu tun, dass sie am Nachmittag noch oben im Zimmer saß und lernte. Mein Papa baute in seiner Freizeit bei unserem neuen Pool weiter, auch meine Mama half. Am Abend hab ich bis viertel nach acht ferngesehen. Dann durfte ich mich bis 21.00 Uhr in meinem Zimmer beschäftigen und ging zu Bett. Während der normalen Schulzeit gehe ich sonst schon um 20:15 Uhr zu Bett.

Eigentlich hat mir das ganze Zuhause bleiben gut gefallen, aber trotzdem hab ich meine Freundinnen vermisst. Und tja, dann war wieder Schule, ich freute mich und irgendwie auch nicht, ganz ehrlich. Aber als ich dann wieder in der Schule war, freute ich mich ganz toll. Jetzt ist alles anders und frühestens nach den Sommerferien ist hoffentlich wieder alles normal in der Schule.

Wenn sich jeder an die Regeln hält, dann schaffen wir das zusammen, davon bin ich überzeugt. Bleibt gesund und passt auf euch auf.

Liebe Grüße Eva Kirschner



SOPHIE ANNA ÖHLER
PSYCHOTHERAPEUTIN IN
AUSBILDUNG UNTER SUPERVISION



Personzentrierte Psychotherapie

Bei persönlichen
Veränderungswünschen, Krisen und
psychischen Problemen

Rainerpark 1 • 4690 Schwanenstadt
+43 699 123 89 786
sophie.anna.ohler@gmx.at

SPORT NMS WÄHREND DES SHUT-DOWNS – WIEVIEL SPORT WAR DA WOHL MÖGLICH?

Wenig, werden Sie denken – weit gefehlt! Während der Zeit des Distance-Learnings nahmen zahlreiche Schüler der Sport NMS die wöchentlich neu gestellten Herausforderungen in Form der BSP-Challenge an. Dabei kamen allerlei Talente zum Vorschein und auch die Ergebnisse waren beeindruckend. Die Bandbreite reichte von Leistungsdarbietung bis Slapstick-Einlage.

Die Idee der Sportlehrer war folgende: Um den Kindern neben den „Fit for Home“-Übungsreihen Anreize zu verschaffen, sich zu bewegen, wurde immer zu Wochenbeginn über die Schulhomepage eine neue BSP (Bewegung und Sport)-Challenge ausgerufen. Die Aufgabe der Schüler bestand darin, das Thema sportlich in einem maximal 1 Minute langen Videoclip zu behandeln.

Dabei wurden im Zeitraffer 258 Liegestütz innerhalb einer Stunde absolviert, im Garten Parcours gebaut und durchlaufen bzw. mit dem Rad durchfahren, auf Trampolinen unzählige Saltos gesprungen, Klettergerüste bezwungen, auf Inseln aus Büchern der Weg ins Freie gesucht, ohne den Boden zu betreten, und gespielte Witze hochgeladen.

Jetzt denkt man vielleicht, dass eine Minute pro Woche sehr wenig sei. Führt man sich jedoch das Training im Vorfeld und die Anzahl der Versuche, bis die Aufnahme schlussendlich so aussah, wie gewünscht, vor Augen, wird einem schnell klar, dass all dies etliche Zeit mehr in Anspruch nahm. Zusätzlich musste das Filmmaterial dann noch zusammengeschnitten, mit Musik hinterlegt und Texten verfeinert werden.

Dabei standen die Erstklässler den älteren Schülern um nichts nach. Selbst die jüngsten Schüler zeigten sich in ihren Werken toll in Szene gesetzt.

Die fertigen Sportvideos sorgten dann auch bei der Sportlehrerjury für Begeisterung und nicht selten fiel es schwer, die besten drei Videos der Woche auszuwählen und zu verlautbaren.

Jetzt haben die Schulen zwar wieder geöffnet, die Stundenpläne müssen aber bis auf weiteres noch ohne Sport auskommen. Höchste Zeit also für eine neue BSP-Challenge in der Sport-NMS Schwanenstadt ... Ab nächster Woche laufen die Sportklassen einen Marathon gegeneinander!

Andreas Spitzer



Mitterlehner Training Schwanenstadt **Mitterlehner**[®] Ihr Körper • Unsere Stärke



Nach der Akutphase der Corona Krise versucht man nun im Berufs- als auch im Privatleben den Alltagsrhythmus wieder zu finden. Regelmäßiges Training kann dabei helfen, erneut eine Routine aufzubauen. Von den körperlichen Vorteilen ganz zu schweigen hilft das Training auch auf mentaler Ebene zu stabilisieren und diese herausfordernde Zeit gut zu überstehen.

Informationen über die an die derzeitige Situation angepassten Hygienestandards und über kostenlose Probetrainings sowie SOMMERAKTIONEN unter www.mitterlehner-training.com/schwanenstadt oder 07673/41273

LANDESMUSIKSCHULE SCHWANENSTADT

Trotz des aufgrund von Corona eingeschränkten Schulbetriebes der LMS Schwanenstadt und der teilweisen Umstellung auf Fernunterricht im 2. Semester war das Schuljahr 2019/20 wieder von großen Erfolgen einzelner Schülerinnen und Schüler geprägt.

Bereits im November 2019 konnte sich **Sebastian Sengleitner**, Schüler der Posaunenklasse von Christian Radner M.A. B.A., beim Auswahl-Vorspiel gegen zahlreiche Mitbewerber/innen durchsetzen und das **Dr.-Josef-Ratzenböck-Stipendium des Landes Oberösterreich 2019** gewinnen.



*Sebastian Sengleitner, Klasse Christian Radner
 (Copyright: S. Sengleitner)*

Von 30. Jänner bis 2. Februar 2020 fanden in der Landesmusikschule Kirchdorf unter dem Titel „OLYMPIA“ bereits zum fünften Mal fantastische Wettspiele für Stimme statt, wobei singbegeisterte Musikschülerinnen und -schüler aus Österreich und Südtirol ihre Programme vor einer prominent besetzten Jury präsentierten.

Zwei erwachsene Gesangsschülerinnen der Klasse Kyung-Hye Choi konnten sich dabei hervorragend in Szene setzen:

Susanne Aichinger und **Eva Maria Schneeweiß** erhielten als Duett „Amicanto“ eine Goldmedaille (1. Preis) und als Solistinnen sowohl eine Goldmedaille (Susanne Aichinger) als auch eine Silbermedaille (Eva Maria Schneeweiß) zuerkannt.



*v.l.: Susanne Aichinger, Eva Maria Schneeweiß,
 Lehrerin Kyung-Hye Choi, Direktor
 MMag. Gerhard Hofer M.A. (Copyright: G. Hofer)*

Beim im Februar abgehaltenen Landeswettbewerb „prima la musica“ 2020, dem wichtigsten musikalischen Nachwuchswettbewerb in Österreich, nahmen diesmal zwei Schülerinnen aus der Landesmusikschule Schwanenstadt teil, beide aus der Klavierklasse von Direktor Gerhard Hofer.

Anna Preitschopf erreichte in der Altersgruppe III einen 2. Preis, **Lara Maria Prohasca** gewann in der Altersgruppe II einen 1. Preis mit Weiterleitung zum Bundeswettbewerb in Vorarlberg, der leider

aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden musste.

Die beiden Schülerinnen gehören somit zu den besten pianistischen Nachwuchstalenten aus Oberösterreich!



*Am Flügel: Lara Maria Prohasca,
 Klasse Gerhard Hofer (Copyright: M. Prötsch)*

Das Team der Landesmusikschule ist stolz auf diese vielen musikalischen Talente und gratuliert herzlich zu den hervorragenden Leistungen!

Leider konnten viele Veranstaltungen, wie diverse Vortragsabende der Instrumentalklassen, die Tanzabende oder das Schlusskonzert, im 2. Semester nicht wie geplant durchgeführt werden.

Wir freuen uns dafür sehr auf die kommenden Veranstaltungs-Highlights im Herbst und wünschen einen erholsamen musikalischen Sommer!

Direktor MMag. Gerhard Hofer M.A.



AUTOHAUS
RACHER
 SCHWANENSTADT



T 07673/2234
 autohaus@racher.at

T 07673/41 300
 toyota@racher.at

DAS JUZ „CRAZY TIMES“ MELDET SICH ZURÜCK!

Nach fast zweimonatiger Zwangspause darf nun auch das JUZ „Crazy Times“ wieder vorsichtig die Pforten öffnen! Nachdem im März und April durch Online-Jugendarbeit wie z.B. dem gemeinsamen Gestalten von Zeitungs- und Videoberichten für SchwaneStadt.news, dem „Home-JUZ“, einer Jonglierchallange, Online-UNO, usw. den Kids von uns verschiedenste Beschäftigungsalternativen für zuhause vorgestellt wurden, wurde am 8. Mai 2020 mit einer Art „Schichtbetrieb“ im JUZ vor Ort wieder gestartet.

Neu sind zwar die einzuhaltenden Maßnahmen wie z.B. die Verwendung eines Mund-Nasen-Schutzes, die Wahrung des Sicherheitsabstandes sowie das regelmäßige Händedesinfizieren (Desinfektionsmittel wird selbstverständlich bereitgestellt!). Aber es bleibt auch vieles beim Alten: Freunde treffen, Musik hören, gute Gespräche, gratis WLAN, wuzzeln, Billard, Darts, günstige Snacks und Getränke und einfach eine chillige Zeit mit uns verbringen und Spaß haben! Das alles und vieles mehr hat sich in unserem Jugendzentrum nicht verändert und wir freuen uns schon wieder auf die gemütlichen, lustigen Freitagnachmittage mit Euch!

Aktuelle Regelung der Öffnungszeiten:

Freitag 14.00 – 17.00 für alle bis 15 Jahre
17.00 – 20.00 für alle ab 16 Jahre



Fotograf: Jugendzentrum SchwaneStadt

Diese Regelung soll vermeiden, dass sich zu viele Kids gleichzeitig bei uns aufhalten und wird selbstverständlich nur so lange es für unser aller Gesundheit nötig ist bestehen!

Euer JUZ „Crazy Times“-Team
Bianca & Kevin

Kontakt: crazytimes@gmx.at

**IHR
HÖRGERÄTE
SPEZIALIST
IN SCHWANENSTADT**

**ES FREUT UNS,
VON IHNEN ZU HÖREN**

T +43 (0) 7673 / 23 37
Sparkassenplatz | SchwaneStadt
www.sehenunderstehen.at

schwaiger
SEHEN UND VERSTEHEN

design.

SCHÖNER ERFOLG FÜR DEN FOTOKLUB

Einige Mitglieder des Fotoklubs Schwanenstadt haben bei der 6. Generali Steiermark Trophy 2020 tolle Platzierungen erreicht:

- Ronald Diensthuber mit dem Bild **Pantomime** in der Sparte Farbbild eine VÖAV Goldmedaille.
- Franz Ketter mit dem Bild **flyng Judokas** in der Sparte Farbbild ein Diplom.
- Hubert Bichler mit dem Bild **Goldgräberzug** in der Sparte Farbbild ein Diplom.

- Reinhold Schiemer mit dem Bild **Eintagsfliege** in der Sparte Natur ein Diplom.

Die 6. Generali Steiermark Trophy 2020 wurde vom Fotoklub Graz der ÖBB veranstaltet und von 174 namhaften Fotografen aus ganz Österreich beschickt. 1959 Bilder wurden eingereicht, 686 davon kamen in die Wertung.



Ronald Diensthuber: Pantomime



Franz Ketter: Flyng Judokas



Hubert Bichler: Goldgräberzug



Reinhold Schiemer: Eintagsfliege



Dr. med. Alexander Schwertner

Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie

Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

www.drschwertner.at

ordination@drschwertner.at

Tel: 07673 41888

Ordination Wels - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels
Montag, 8 - 14 Uhr

Ordination Schwanenstadt - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt
Mittwoch, 16 - 19 Uhr

Ordinationstermin nach Vereinbarung



DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz beim:

BADESPASS

Sommerliche Temperaturen locken Groß und Klein ins kühle Nass. Doch bei allem Spaß ist hier auch Vorsicht geboten. Durch Selbstüberschätzung und leichtsinniges Handeln verletzen sich österreichweit mehrere tausend Personen bei Aktivitäten rund ums Wasser so schwer, dass sie im Krankenhaus behandelt werden müssen.



Allgemeine Tipps:

- Machen Sie sich mit den Regeln der Selbsthilfe im Wasser für unerwartete Situationen vertraut
- Niemals in unbekannte Gewässer springen – Untiefen können lebensgefährlich sein
- Überschätzen Sie im freien Gewässer nicht Ihre Kraft und Ihr Können
- Entfernungen lassen sich im Wasser sehr viel schwerer einschätzen als an Land – daher ist besondere Vorsicht auch bei langen Strecken geboten
- Hafeneinfahrten, Schleusen, Brückenpfeiler und Wehre sind keine Schwimm- und Badezonen
- Gehen Sie nie unter Alkoholeinfluss schwimmen
- Das eigene Können und die eigenen Kräfte werden oftmals überschätzt
- Bei Gewitter ist das Baden lebensgefährlich



Baden mit Kindern:

- Machen Sie Ihr Kind früh mit den Gefahren des Wassers vertraut
- Lassen Sie Ihr Kind nie aus den Augen, auch wenn es Schwimmhilfen wie Schwimmflügel oder eine Schwimmweste trägt
- Ermöglichen Sie Ihrem Kind so früh wie möglich einen Schwimmkurs
- Als Besitzer eines Pools, eines Schwimmteichs oder eines Biotops sollten Sie sich der Gefahr von Kleingewässern bewusst sein
- Informieren Sie sich daher im Fachhandel, welches Abdeck-, Alarm- oder Sicherungssystem für Ihren privaten Bereich am besten geeignet ist

i Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz
Petzoldstraße 41, 4020 Linz
Telefon: 0732 65 24 36
E-Mail: office@zivilschutz-ooe.at
www.zivilschutz-ooe.at



Bei Badeunfällen sind die lebensrettenden Sofortmaßnahmen entscheidend (Wiederbelebung: 30 Herzdruckmassagen, 2 Beatmungen). OÖ Wasserrettung: 0800 230 144 oder Kurzwahl 130!

**SELBST-
SCHUTZ
IST DER
BESTE
SCHUTZ.**

SORGEN
SIE FÜR
NOTFALLE
VOR.
zivilschutz-ooe.at



KWG MITARBEITER SPENDEN FÜR DURCH CORONA IN NOT GERATENE FAMILIEN



Schwanenstadt (KWG) – Der regionale Ökostromerzeuger ist für seine Familienfreundlichkeit bekannt. Jetzt zeigt das Unternehmen mit einer Aktion zum Wohle von Familien, die durch die Corona-Krise in Not geraten sind, einmal mehr, dass diese Familienfreundlichkeit gelebt wird.

„Als Energieversorger sind wir bisher gut durch die schwierige Zeit der Corona-Krise gekommen. Strom wird von den Menschen ja auch weiterhin benötigt,“ zeigt sich Peter J. Zehetner, Geschäftsführer bei KWG, positiv. „Dem KWG-Team ist aber durchaus bewusst, dass es Menschen und Familien gibt, die durch Arbeitslosigkeit oder Kurzarbeit finanzielle Einschnitte hinnehmen müssen.“ Als Energieversorger, der ein besonderes Augenmerk auf Familienfreundlichkeit legt, hat sich KWG daher entschlossen, durch die Corona-Krise unverschuldet in Not geratene Familien zu unterstützen. „Die KWG Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben sich dazu entschieden, einen Teil ihres Entgeltes für den guten Zweck zu spenden,“ zeigt sich Peter J. Zehetner über die Hilfsbereitschaft der KWG Belegschaft erfreut. Konkret bedeutet dies, dass Familien aus dem Kundenkreis von KWG, die Leistungen aus dem Corona-Familienhärteausgleichfond beziehen, einmalig ihr monatlicher Teilzahlungsbetrag erlassen wird; sozusagen ein Monat Gratisstrom.

„Ich bedanke mich für die Spendenbereitschaft unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, um in Not geratene Familien in dieser schweren Zeit zu unterstützen. Wir können somit einen Beitrag für über 100 Familien in unserer Region leisten,“ freut sich Peter J. Zehetner.



Bildtext: KWG Mitarbeiter spenden einen Teil ihres Entgeltes für Familien in Not

Sie sind KWG Kunde und beziehen Leistungen aus dem Corona-Familienhärteausgleichfond? Dann wenden Sie sich gleich direkt an das KWG Kundencenter in Schwanenstadt. Bedingungen und Ablauf finden Sie auf www.kwg.at/kwg-energienachrichten/.

Rückfragehinweis:

KWG Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen
Mag. Susanne Aschenbrenner
Marketing
+43 7673 6996
aschenbrenner@kwg.at, www.kwg.at



Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen | Staig 32, 4690 Schwanenstadt | T: +43 7673 69 96 | E: kwg@kwg.at
WhatsApp +43 676 69 96 000 | Landesgericht Wels, FN 94854t | UID Nr.: ATU23467406

www.kwg.at

Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung



Dietmar
Wohlfahrt
4690 Schwanenstadt
Mobil: 0664 / 8231450



dietmar.wohlfahrt@uniqa.at

Ihr Handwerker für z' Haus

Hermann Schröcker

Bau- u. Möbeltischlerei
4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20
mobil: **0664 / 315 315 2**
e-mail: h-schrocker@aon.at

Kunsthandwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten



Bezahlte Anzeige

Altenbetreuungsschule des Landes Oberösterreich

Bildungseinrichtung für Sozialbetreuungsberufe

Anmeldung jederzeit möglich

LEHRGANGSBEGINN FACH-SOZIALBETREUUNG ALTENARBEIT INCL. HEIMHILFE

**MONTAG, 19. OKTOBER 2020, BEGINN 08:15 UHR
ALTENBETREUUNGSSCHULE GASPOLTSHOFEN**

- Ausbildungsdauer: 2,5 Jahre, 3 - 4 Schultage pro Woche
- Lehrgangsbezeichnung: FSBA GA 13

*Aufnahmeverfahren
ab Juni 2020 nach
Terminvereinbarung*

4673 Gaspoltshofen, Klosterstraße 12
t +43 732 7720 34750

E-Mail: gasph.abs.post@ooe.gv.at
www.altenbetreuungsschule.at



Bezahlte Anzeige

Altenbetreuungsschule des Landes Oberösterreich

Bildungseinrichtung für Sozialbetreuungsberufe

Anmeldung jederzeit möglich

LEHRGANGSBEGINN PFLEGEASSISTENZ

**DONNERSTAG, 15. OKTOBER 2020, BEGINN 08:30 UHR
ALTENBETREUUNGSSCHULE LINZ**

- Ausbildungsdauer: 1,5 Jahre, 2 - 3 Schultage pro Woche
- Lehrgangsbezeichnung: PA Linz 01

*Aufnahmeverfahren
ab Juni 2020 nach
Terminvereinbarung*

4040 Linz, Petrinumstraße 12/2
t +43 732 7720 34700

E-Mail: abs.post@ooe.gv.at
www.altenbetreuungsschule.at



Altenbetreuungsschule des Landes Oberösterreich

Bildungseinrichtung für Sozialbetreuungsberufe

NEUER LEHRGANG für Teilnehmer/innen ab 16 Jahren

FACH- SOZIALBETREUUNG ALTENARBEIT

„JUNGE PFLEGE“ ALTENBETREUUNGSSCHULE LINZ

Ausbildungsdauer: 3 Jahre / 5 Schultage pro Woche

Aufnahmegespräche nach telefonischer
Vereinbarung ab sofort

T: 0732 7720 34700

Petrinumstraße 12/2, 4040 Linz

t +43 732 7720 34700

abs.post@ooe.gv.at

Anmeldung online auf: www.altenbetreuungsschule.at

Lehrgangsbeginn
14.09.2020

Bezahlte Anzeige

MEDIENDIENST DER CARITAS IN OBERÖSTERREICH WEIT MEHR ALS NUR EIN JOB MIT ZUKUNFT

Die Caritas Oberösterreich bildet in ihrer Schule in Ebensee Fachkräfte im Alten-, Familien- und Behindertenbereich aus. Die AbsolventInnen sind nicht nur in der Krise eine bedeutende Stütze für die Gesellschaft, sondern im Leben des Einzelnen, der sie braucht, eine wertvolle Lebensbegleitung. Für das neue Schuljahr 2020/2021 sind noch Plätze frei. Der Einstieg in die Ausbildung ist ab 16 Jahren. Anmeldungen für den Schulstart im September sind jederzeit möglich.

Die Caritas OÖ bildet in ihren drei Schulen die Pflege- und Betreuungs-Fachkräfte von morgen aus. Die AbsolventInnen können in den Bereichen Altenarbeit, Familienarbeit oder in einer Arbeit mit Menschen mit Beeinträchtigungen mit krisenfesten Arbeitsplätzen mit Zukunft rechnen: In Wohnformen und Tagesbetreuungen für SeniorInnen, Kinder oder Menschen mit Beeinträchtigungen. Ebenso sind die SozialbetreuerInnen als Unterstützung direkt bei den Menschen zu Hause im Einsatz. „Die AbsolventInnen unserer Caritas-Schulen sind in ihrer Arbeit für die Menschen wertvolle BegleiterInnen“, sagt Sandra Schwaiger, Schulleiterin in Josee. Der Start in die Ausbildung ist nach der 9. Schulstufe mit dem Vorbereitungslehrgang möglich. Um- und QuereinsteigerInnen können bei den zwei- und dreijährigen Ausbildungen von der finanziellen Unterstützung durch das Fachkräftestipendium profitieren.



Die Anmeldungen an den Caritas-Schulen für Sozialbetreuungsberufe sind ab sofort möglich:

www.ausbildung-sozialberufe.at

Nähere Informationen:

Caritas-Schule für Sozialbetreuungsberufe

(Alten- und Familienarbeit)
Schiefersederweg 53, 4040 Linz
Tel.: 0732/737782
www.ausbildungszentrum-linz.at

Caritas-Schule für Sozialbetreuungsberufe

(Behindertenarbeit, Behindertenbegleitung,

Integrative Behindertenbegleitung)

Salesianumweg 3, 4020 Linz
Telefon: 0732 772 666-4710
www.sob-linz.at

Caritas-Schulzentrum Josee

(Alten-, Familien-, Behindertenarbeit, Behindertenbegleitung)
Langbathstraße 44, 4802 Ebensee am Traunsee
Tel.: 06133/5204-10
www.josee.at



www.SCHIERL.at

HEIZUNG, SANITÄR
HORIZONTALBOHRUNGEN

SCHWANENSTADT

TELEFON 0 76 73/69 70 • FAX DW18 • EMAIL OFFICE@SCHIERL.AT

SCHULVERANSTALTUNGSHILFE DES LANDES OBERÖSTERREICH

Für Schülerinnen und Schüler, die eine Oberösterreichische Pflichtschule besuchen (Volksschule, Mittelschule, Polytechnische Schule, Landwirtschaftliche Fachschule) kann eine Schulveranstaltungshilfe beantragt werden.

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden. Um diese Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen, unterstützt das Land Oberösterreich mit der „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

Gefördert werden Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer viertägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

Die Höhe des Zuschusses für zweitägige Schulveranstaltungen beträgt 50,- Euro, für dreitägige Schulveranstaltungen 75,- Euro,

für viertägige Schulveranstaltungen 100,- Euro und für fünftägige und längere Schulveranstaltungen 125,- Euro.

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

Die Einreichfrist beträgt drei Monate nach Ende des laufenden Schuljahres, das ist der 31. Oktober!

Nähere Informationen erhalten Sie bei im Bürgerservice der Stadtgemeinde Schwanenstadt und bei der zuständigen Sachbearbeiterin Frau Martina Heizinger (07673) 22 55-234.

OÖ FAMILIENBUND
Betreuung | Bildung | Beratung | Begegnung

NEUES Programm im PAMAKI!

Ab September startet das neue Herbst-Winter-Programm.
Ab Ende Juli findest du es auf unserer Homepage unter:
www.ooe.familienbund.at/schwanenstadt
Du bekommst es im August zugesendet, oder kannst es dir auf deiner Gemeinde abholen.

Persönlicher Kontakt:
Margot Neumüller 0664/88262734
Fbz.pamaki@ooe.familienbund.at

Wir wünschen euch einen erholsamen, sonnigen und freudvollen Sommer!

Das Pamaki-Team

BAUARBEITEN DER ÖBB-INFRASTRUKTUR AUF DER WESTSTRECKE

Die ÖBB-Infrastruktur AG führt in der Zeit von 18. Juli bis 4. September auf der Weststrecke, in Pöchlarn, Aschbach, St. Valentin (Niederösterreich), Lambach (Oberösterreich) und von Hallwang-Elixhausen bis Steindorf bei Straßwalchen (Salzburg), gebündelt Bau- und Erhaltungsarbeiten am Schienennetz durch. Damit können die Züge auch zukünftig mit der im Fahrplan vorgesehenen Geschwindigkeit fahren und sicher und pünktlich ihr Ziel erreichen.

Diese Baumaßnahmen sind geplant:

- Erneuerung von Gleis- und Weichenanlagen
- Umbauarbeiten für die Errichtung des neuen Umsteigeknotens Neumarkt-Köstendorf und des neuen Bahnsteigs in der Haltestelle Eugendorf

Das Zusammenfassen von mehreren komplexen Baumaßnahmen ist auf der vielbefahrenen Weststrecke eine besondere Herausfor-

derung. Für die Züge wurde ein abgestimmter neuer Fahrplan entwickelt. Es wird dabei zu **Fahrplanänderungen und Einschränkungen im Nah- und Fernverkehr** sowie teilweise zu Schienenersatzverkehr kommen.

Nähere Auskünfte zum Fahrplan erhalten Sie unter:

oebb.at | westbahn.at | streckeninfo.oebb.at | unter 05-1717 | SCOTTY mobil

Leider können bei den einzelnen Baumaßnahmen Lärm und Staub nicht gänzlich verhindert werden. Auswirkungen auf Anrainer, Reisende und Zugverkehr wird nach Möglichkeit auf ein Minimum reduziert.

Bis zum Baustellenbeginn werden detailliertere Infos noch mittels Postwurfsendungen an Haushalte in Baustellenumgebung, in Zeitungen und via Social Media Posts kommuniziert.

Quelle: www.oebb.at/infrastruktur

150
JAHRE

Jede Bank kann ein Haus finanzieren.
 Nicht jede die Träume, die dahinterstecken.

Reden Sie zuerst mit den Wohnbau-ExpertInnen der Oberbank. Ob Haus oder Wohnung, Neubau oder Umbau – für Ihre individuelle Lebenssituation erstellen wir ein umfassendes Finanzierungskonzept inklusive kompetenter Unterstützung bei Förderungen.
 Besuchen Sie uns in Ihrer Oberbank Filiale.

O
 Oberbank. Nicht wie jede Bank.

**ATTRAKTIVE
 3- u. 4-ZIMMER-WOHNUNGEN
 IN SCHWANENSTADT
 AB SOFORT VERFÜGBAR!**

NH. NEUE HEIMAT

Gv
 DIE GEMEINNÜTZIGEN

Miete ab € 650
inkl. BK ex. Heizung und Strom

70-85 m² Wohnfläche

Balkon und Garagenplatz

Kontakt: Frau Jelena Balog Conka

0732/65 33 01 - 739, j.balog@neue-heimat-ooe.at

ERLEBNISBAD SCHWANENSTADT

Erholung und Spaß für Jung und Alt | seit 29. Mai 2020 geöffnet!

Am 29. Mai eröffnete das **Erlebnisbad Schwanenstadt** seine Pforten und lädt dazu ein, Jung und Alt Spaß und Erholung im kühlen Nass zu bieten.

Das 25 Meter lange Sportbecken mit Sprungturm begeistert Schwimmsportler und Wagemutige gleichermaßen. Für Kinder stehen ein mit einem Sonnensegel überdachtes Kinderplanschbecken und die lange Wasserrutsche zur Verfügung. Im Erlebnisbecken mit Sitzbecken kommen aufgrund geringerer Wassertiefe auch weniger Schwimmerfahrene oder Schwimmanfänger auf ihre Kosten.

Tagesaufenthalt im Erlebnisbad?

Kein Problem! Für das leibliche Wohl sorgt das Schwimmbadbuffet mit dem Pächter Pizzeria Leon.

Ihre Badeutensilien können Sie auf Wunsch gerne versperren lagern, erkundigen Sie sich bei der Kasse nach der Möglichkeit einer Mietkabine.



- 25-m-Sportbecken
- Sprunganlage
- Erlebnisbecken mit Sitzbecken
- Kinderplanschbecken
- Wasser mit Solarenergie auf 25° erwärmt
- Buffet Pizzeria Leon
- Kabinen
- Liegewiese
- Familienfreundliche Tarife

**DIE ATTRAKTION FÜR GROSS UND KLEIN: 54-m-WASSERRUTSCHE!
TÄGLICH VON 09.00 – 20.00 UHR (JUNI – SEPTEMBER) GEÖFFNET!**

GENIESSEN SIE SCHÖNE STUNDEN IM ERLEBNISBAD!

HEIMATMUSEUM SCHWANENSTADT

Geöffnet jeden Donnerstag 10:00 – 11:00 Uhr und nach Vereinbarung

Linzer Straße 16 · 4690 Schwanenstadt

Tel. Kustos Hubert Kienbauer · +43 (0) 664 734 913 45

Unser neuer Internetauftritt:

www.heimatmuseum-schwanenstadt.at



Heimatmuseum
Schwanenstadt

Startseite | Neuigkeiten | Besuch & Kontakt | Ausstellungen | Rundgang



Willkommen in der Pausinger Villa

Der Verein Heimatmuseum Schwanenstadt verwaltet die Kulturgüter der Stadt Schwanenstadt und Umgebung. In der „Pausinger Villa“ ist ein Museum eingerichtet, das Ihnen die Geschichte von Schwanenstadt näher bringt.

MEHR ERFAHREN →

MINI-MAIBAUM FÜR BÜRGERMEISTER STAUDINGER

Aufgrund der Corona-Pandemie in Österreich fand heuer das traditionelle Maibaumaufstellen auf dem Stadtplatz leider nicht statt. Dennoch konnte man in Schwanenstadt einen kleinen Maibaum entdecken, und zwar im Garten vom Bürgermeister Kons. Karl Staudinger.

Seine Gattin Mathilde hat anlässlich des Jubiläums „25 Jahre Bürgermeister Staudinger“ als Überraschung einen kleinen Maibaum aufgestellt. Der Baum ist circa fünf Meter groß, mit gelben und blauen Papierrosen verziert und mit einem entsprechenden „Text-Taferl“ versehen.



Fotocredit: Bürgermeister Staudinger